

Պ. Ֆելիք Նարեկեան (Պրիմալ),
Տէր և Տիկին Տիգրան Լաւան (Նիս),
Տէր և Տիկին Բազում Թով-Լաւան
և զաւակները (Փարիզ),
Տէր և Տիկին Մանուկ-Վահան Լաւան
և զաւակները (Փարիզ),
Տէր և Տիկին Շահան Լաւան և զաւակները (Մեքսիքո),
Այլ Տիկին Մանիկ Զարգարեան (Ռուս-
լենդիք),
Այլ Տիկին Յովհաննէ Զարգարեան (Պոլս),
Այլ Տիկին Նուարդ Սարեան և զաւակները (Ռուսլենդիք),
Տէր և Տիկին Պարոտ Զարգարեան (Սիբիր),
Այլ Տիկին Աստիկ Լաւան (Մեքսիքո),
Այլ Տիկին Սարգիս Լաւան (Մեքսիքո),
Քնչեղահան Մարգարեան (Ռուսլենդ),
Զարգարեան (Նիս-Երզր), Լաւան (Տիւր-
կիսի) և Գրիգորի (Նիս) ընտանիք-
ները խոց ցաւով կը ծանուցանեն ժամը
իւրեքը ինչ, քաղ, չորսը՝ չորսը և պարագիւ-
նը՝

Տիկին ՄԱՆԻԿ-ՄԱՐԿԱՐԱՄ ՆԱՐԿԻԶԵԼԻԱՆ
(ձմեռ) Լաւանս
որ հանգիստ ի Տէր, Ինչոհանի 28-ին,
ի Պրիմալ:

Յաջորդաբար՝ Տիկին կը կատարուի
Ուրբաթ, Յունուար 5, ժամը 10-30-ին Նիս-
ի Մ. Առաւմանի Նիկոլեյի, և ժա-
րը կ'աւարտուի Նիսի զինորդական
ընտանիքի զամբարանի մէջ:

Մասնաւոր մասնագիրը գրեւոր՝ զգլխով,
կը խնդրուի ներկայ իր այց նկատել:

ՅԱՌԱՋ. — Մեր ցաւակները-ձմեռը
Պ. Նարեկեանի և Տէր և Տիկին Տիգրան
Լաւանի:

(Շաբ. Ա. Էջն)

Ներկայութիւնը իշխանութեան մէջ, կը
մասնագիր:

Այլ կը պարզապէս մէջ, ապա օրը,
կարգը որ որոշուածը արտաքին: Ապա
Ֆրանկալու մասնաւոր (Չառլիս),
և կին Քրիսթինէն և Նիս, աշխատանքի
5 օրուան շաբաթ ճաշատեսակով, պետ-
ականացում հոգիքը կրկին կը բանուի
իւրաքանչիւր. առաջ ևս կը կարգաւոր-
ւէ՛նք ինչ: Գրեւորական ճակատ խո-
հարկը խախտուի:

Մասնագիրը կը պատճառէ նաեւ
այն յարկ, ըստ որում դեռ կան ճաշակա-
կան թաղաքապետը, որոնք կ'ուզեն թա-
ղաք մը դրսեւ ի հանդէս վարել ճակա-
յարձանով մը:

Ինչպէ՛ր, ինչպէ՛ր կը յայտարարուին:
Այսպէս, ինչ յայտարարութիւն կ'աշ-
խատէ մտնել փառաստին, հոս ալ
սակայն քանի մը վարակներ կան և ինչ-
պէս զատարարութիւնը, շատ քան դեռ
յատուի դէպք:

ՔԱՆԻ ՄԵ ՏՈՐԱԼ

Ձեռնարկ-ՍԵՐԻԱՅ Նորքանի խախտա-
նք՝ Վաղար. Լաւէ պատճառանքի որ ա-
ռաջին աշխույթները կը կատարէ արեւ-
ելեան Գրեւորական, ուրիշ կ'անցնի արեւ-
մասեան Գրեւորական:

ՊՈԼԿԱՐԻՏԻՑ Թուրքերը ապա ևս աշ-
խատարուին իրենց տունը, լիցան, կը-
րոնք: Որոշումը արտաքին, ճաշակաւոր
կուսակցութեան կ'զգուցանան կոմիտէի
լիազատար իրաւունք:

ՅԻՆԱՄԱՐԻ արտաքին առեւտուրի թա-
ղաք թաղաքները կ'արդէ Լաւանի
Տիկին Տիկին Ֆրանկ Լաւանի:
Պատճառները պարզ ևս, արտաքինները
սեղանով ինքն և ներքինները կը
լաւանան:

ԱՅԻՐԱՅՈՒՆ Փրին ԵՐ-ՅՐ արտաքին
սեղանի 30-ին և այս առիթ շարքա-
ղաքային մը ուսում է Զիւսա - Սաւաթ,
որ շատ տեղին ճաշատեսակներ կ'ընէ:
Այսպէս, կը նկատուի - Զաւար միջոցին
թաղաքային մէջ զիջելու շատ լիցան, դու-
նէ Քարտիկի և Փոլեմարի մասնա-
գլխով: Ուրիշ է որ մեծագին տաղ-
մարտը - լեւորիկի տաղալուստ կը տեւ-
նէ:

ԹՈՐԻՒՄԻՑ Թարգարդին ուսման խո-
հարկը Քնչեղ լաւան կրկին արդէ ճա-
շատ:

ՄԱՐԿԱՐԱՄ ԱՌԻՒՄ
ՅԱՌԱՋԻ ԲԱՐԿԱՒԱՅԱՆ
ՀԱՄԱՐ
ՆՈՐԱԶԱԿԱՆԻԹԵԱՄՐ ՍՏԱՅԱՆԲ

ՓԱՐԻԶ —
Ժաբ և Մառլէն Գարգարիքի 400 մը:

Տիկին Շահույր - Թոմասեան 200 մը:

ԿԻՍ - ԱՆ - ՓՐԻՎԱՆՍ - Արաբի Տո-
նապետեան 200 մը:

ՍԷՆ - ՔՈՒՄ - Ժաբլին Գառաւան 200
մը:

ՓԱՐԻԶ — Տիկին Զարուհի Տէմբրեան
200 մը:

Տէր և Տիկին Յուլիէ Պարիկեան 200 մը:

ՆՈՐԱԶԱԿԱՆԻԹԵ

Կապ. Ռալի Փարիկի Արշալոյս Ռա-
լիսեան մասնագիրը շնորհակալու -
րեւմտ աստղով և - Եւրոպայական
ընտանիքի 500 մը: Սիրալիի Քարտիկի
(Փարիզ) մասնաւորը: Տիկին Մե-
լիսէ Օմանեան 200 մը, Տիկին Լ. Մար-
կաւանի (անգլիա Մեյկոն մասնագիրը)
լիցանակին, Մար Գարգարիկեան 1000 մը,
Տիկին Սեղա Մաշարեան 500 մը, Տիկին
Ն. Վարդանեան 400 մը, Տիկին Լիւրիկ
Սերգեան 250 մը, Տիկին Վ. Գարգարեան
50 մը, Տիկին Մ. Նուրիսեան 58 մը:

NOEL ARMENIEN
LA CROIX BLEUE DES ARMÉNIENS
SECTION DE Saint-Jérôme
orginise un
DINER DANSANT
SAMEDI 6 JANVIER à 21 h
dans la salle Vashouragan de la
MAISON DE LA CULTURE
ARMÉNIENNE DE MARSEILLE
12-14, rue St-Bazile, 13001 Marseille
animation assurée par le
DISC-JOCKEY V A N I C K
renseignements et réservations :
91 66 08 03 - 91 66 96 39 - 91 70 12 49

COMMUNIQUE

La Croix Bleue des Arméniens de France, très touchée par les événements dramatiques qui se déroulent en Roumanie, lance une collecte de fonds au profit du peuple roumain.

Adresser les chèques à l'ordre de :

CBAF AIDE ROUMANIE
CONSEIL D'ADMINISTRATION
DE LA CBAF
17, rue Bleue
75009 Paris

ՅԱՌԱՋԻ ԲԱՐԿԱՒԱՅԱՆ խախտա-
նք: Մար ԵՐ-ՅՐ արտաքին
սեղանի 30-ին և այս առիթ շարքա-
ղաքային մը ուսում է Զիւսա - Սաւաթ,
որ շատ տեղին ճաշատեսակներ կ'ընէ:
Այսպէս, կը նկատուի - Զաւար միջոցին
թաղաքային մէջ զիջելու շատ լիցան, դու-
նէ Քարտիկի և Փոլեմարի մասնա-
գլխով: Ուրիշ է որ մեծագին տաղ-
մարտը - լեւորիկի տաղալուստ կը տեւ-
նէ:

ՊՈԼԿԱՐԻՏԻՑ Թարգարդին ուսման խո-
հարկը Քնչեղ լաւան կրկին արդէ ճա-
շատ:

- ԺԱՄԱՐԱՆԱԿԱՅԱՆ -

ՈՒՐԻՍԵ, ՅՈՒՆԻՍԻՐ 5

ՃԻՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԵԼԵԱՆ
և ՍԱՏԱՆԻՍԱՅԱՆՈՒԹԵԱՆ

Ս. ՅԱՐԱՆԱԿԱՆ-ՄԱՐԿԱՐԱՄ

Ժամերգութիւն՝ ժամը 16-ին,
Պատարագ՝ ժամը 17-15-ին:
Կը պատարագէ՝
ԺԻՐԱՅԻՐ ՎՐԻ. ՔՆՉԵՆԵԱՆ

Ս. ՊՈՐՏԱՆ-ՊԵՏՐՈՍ ՆԱՐԿԱՐԱՄ

Սկիզբ ժամերգութեան՝ ժամը 16-30-ին,
Պատարագ՝ ժամը 17-30-ին:

ՎԱՐԱԿԱՆ Ս. ՄԱՋ ԱՐԿԱՆԻԿԱՆ

Ժամերգութիւն՝ ժամը 17-30-ին,
Պատարագ՝ ժամը 18-15-ին:

Ս. ՄԱՐԿԱՆ ՍԱՏԱՆԱԿԱՆԻՆ

Ժամերգութիւն և Քրիսթոս ընթերցում՝
ժամը 16-30-ին,
Պատարագ՝ ժամը 17-30-ին:

Ս. ԳԻՐԳՈՐ ԼՈՒՍԱՆՈՐԻՑ ԵՄԻԼ

Ճրագարդ՝ ժամը 17-ին,
Պատարագ՝ ժամը 18-ին:

ՍՐԲՈՑ ԹԱՐԿԱՆԱՅԱՆ ՍԱՐԿԱՆԻՑԻ ՄԱՐԿԱՆ

Ժամերգութիւն՝ ժամը 16-30-ին,
Ընթերցումը՝ ժամը 17-ին,
Պատարագ՝ ժամը 18-ին:
Կը պատարագէ՝
ՎԱՅԻՐ Ս. ՎՐԻ. ԻՐԱՆԻՍԻԵԱՆ

ՊՆԿԼ. ՕՏՏՈ — Ս. ՅԱՐԱՐ

Ժամերգութիւն՝ ժամը 16-30-ին,
Ընթերցումը՝ ժամը 17-ին:

ՍԷՆ-ՅԵՐՈՒՄ Ս. ՍԱՆԱԿԱՆՈՐԻՑ

Ժամերգութիւն՝ ժամը 17-ին,
Ընթերցումը՝ ժամը 18-ին,
Պատարագ՝ ժամը 18-30-ին:

Ս. ՔԱՆԿԱՆ

Ժամերգութիւն՝ ժամը 17-ին,
Ընթերցումը՝ ժամը 18-ին,
Պատարագ՝ ժամը 18-30-ին:
Կը պատարագէ և կը թարգմտէ՝
ԳՐԵԳՈՐ ՎՐԻ. ՔՆՉԵՆԵԱՆ

ՊՈՐՏԱՆ Ս. ԳԻՐԼՈՒՍԱՆՈՐԻՑ

Ճրագարդ և պատարագ՝ ժամը 17-ին,
Ինչպէ՛ր իշխող Պարագարդեան՝ վար-
ձարեւոր աշխատութիւնը ուսուցչական
կարգով:

Ս. ՎԱՐԱՆՑ

Ճրագարդ՝ ժամը 16-ին,
Պատարագ՝ ժամը 17-ին:

ԵԱՐԱԿԱՆ — Ս. ՆԵԱՆ

Պատարագ՝ ժամը 17-ին:
Կը պատարագէ և կը թարգմտէ՝
ԺԻՐԱՅԻՐ Ս. ՔՆՉԵՆ. ՏԻՐԵԿԵԱՆ

Ս. ՅԱՐԱՐ - ԼԻՈՆ

Ժամերգութիւն՝ ժամը 16-30-ին,
Ընթերցումը՝ ժամը 17-ին,
Պատարագ՝ ժամը 17-30-ին:
Կը պատարագէ՝
ԻՍԱԶԻՆ ԽԶԻՐ. ՔՆՉԵՆ. ԶԻՐԻՆԵԱՆ

Ս. ԳԻՐԳՈՐ ԼՈՒՍԱՆՈՐԻՑ ՎԱՆԱՎ

Ճրագարդ՝ ժամը 18-ին:

S.O.S. ARMENIE LYON
COMMUNIQUE
CONVOI DU 21 DECEMBRE 1989
POUR L'ARMENIE

Nombre de camions : 6
— 4 camions mixtes soit :
2 camions de vêtements :
19 tonnes 1320 colis
2 camions de nourriture :
16 tonnes 950 kg
(1 tonne 200 kg lait maternisé 1er âge)
(450 kg lait maternisé 2ème âge)
(2 tonnes de savon)
(15 tonnes 300 kg compote de pêches)
Valeur totale de la nourriture : 210 000 F
— 2 camions de vêtements soit :
20 tonnes 400 kg 1380 colis
TOTAL :
39 tonnes 400 kg 2700 colis (vêtements)
16 tonnes 950 kg (nourriture)

CROIX BLEUE
ARNOUVILLE-SARCELLES
Section «Astrig»
DINER DE NOEL ARMENIEN
SAMEDI 6 JANVIER à 21 heures
RESTAURANT SCOLAIRE
175, avenue Jean-Jaures
Arnouville-lès-Gonnes
— Musique — Animation —
— Menu Franco - Arménien —
Réservations 39 85 29 73
39 87 08 73

ՏՅՆԱԾԱՌ

Շաբաթի եկեղեցւոյ զարդոյն տոնածա-
րը կը բերուի: Յունուար 7, ժամը 15-30-ին
Եկեղեցւոյ կը տարւի Գործարար Գործը
Բոյր ճոյղները և Զայնքները
ճարտարան են:

ՏՅՆԱԾԱՌ

Իւրեղանք Տիկինը Վարդա-
նը կը կարծես կը ճարտար և հա-
մար Մանուկ և աւանդական Տոմար-
ժանի առիթ, կը բերուի, Յունուար
7, ժամը 13-էն սկսեալ:

Այս առիթը թաղաքային, տեղի
կուսակցւոյ և Ռեւոլյուցիոնի Թիւրքի
Լը Մարտի մէջ Սալ տէ Խիւրի մէջ՝
9, պոլվար տիւ. Միլիոն:

- Զաւակն ճաշատմ ճաշը,
- Երկ, պար, արտասանութիւն՝ ա-
շխարհական, մասնաւորութեան,
- Գիւրգարեանական թանկ, դասա-
կան երգչախումբ:

Տոմար, խաղաղութիւնը բաշխում:

Մուտքը ազատ է:

ԿԱՏԻ ՈՒՆԵԱՆ

ԱՐԵՎԻԿ Բ-ի
Ճարտար Գիւրգարեան
կարծես կը բերուի
Հայ Գիւրգար Ռալի
Կրիկի, Մարտ 11, ժամը 18-ին՝
au CINEMA COSMOS
76, rue de Rennes, 75006 Paris

Այլ Գիւրգարեան Կարգաւոր Ռալի ինչ-
պէս ճաշատմ ինչպէս ինչպէս Մարտ 9-ին:
Մարտածախմբները խաղալու են:

Imprimé sur les Presses du Journal «HARATCH»
83, rue d'Hauteville — 75010 Paris
Commission Paritaire : No 55935
SIRET : 51027317 A R.C. Paris

[illegible]

Տէր և Տիկին Զարար Կարապետեան և զաւակները, ընտանեակն պարտքաւորք և բարեկամները
ցաւով կը ծանուցանեն՝
ՕՐ. ԷՄՐԱՆԻ ԺՈՒԼԵՒԵՆԻՆԻ
ժաշկ, որ պատահեցաւ Յունուար 1-ին:
Յուլիանուարու թիւեր կը կատարուի Երկուշաբթի, Յունուար 8, ժամը 13-45ին Փարիզի Ս. Յովն-Մարիոյ եկեղեցին, 15, ուր ժամ-նամու:
Որով մասնագր դիմում չըլլալով, կը խնդրուի ներկայս իրեն այդ սկանով:

ՇՆՈՐՀԱՎԱԽԻՔ

ԸՆԴՈՒՆԱԿՆԵՐԸ ՊԻՏԻ ԶՍԱՐՍԱՓԻՆ, ԽՏԻՈՒԼԱՅՆԵՐԸ՝ ՎԵՐԵՐ ԿՐԱՊՈՐԱԿՈՒՄՔԱՆԻ ԱՐԿԻՎ, ՄԵՐԵՐ ՓՅԱՆԵԱՆ ԶՈՐԶԱԿԱՐԱՐՔԻՆ ԿՐ ԱՐԿԻՎ ԱՅԻՔ ՄԻՈՒՆԻԿԱՆԱՆ ՄԵՐԵՐԱՅԱՅԻՆ ԻՐԱՆՈՒՄԱՐԻՆ ԵՎ Տէր և Տիկին Երկու Կարապետեան իրենց զանա-գոյն թիւեր ծանուցանում:
ԶՈՐԶԱԿԱՐԱՐՔԻՆ ՆԱԽԵ ԿԵՐԵՐ ԵՐԵՐԱՆԻ, ՍԵՐԱՆԻ ԱՆԵՐԵՐԸ, ԽԱՅԻՔ ՔԵՒԷՆԻՆԸ, ԱՐԵՐ ՄԱՆՈՒԿԱՐԱՐՔԻՆ ԵՎ ՓԱՐՔ ԳԱՐԵՐԱՆՈՒՄԸ՝ ԵՐԵՐ ԱՊՐԱՊՈՐԱՐՔԻՆ ԻՐ-ընց թիւը ծանուցանում:
Դ. Դաւթեան զարդի, Կիրակի, Յու-նուար 7, ժամը 15-ին:
Maison des Syndicats
17, rue G. Bizet, Valence

ՏՈՒՆԵՆԻ

ՎԱՐՆԱՍՒ ՄԵՑ
Դ. Դաւթեան զարդի, Կիրակի, Յու-նուար 7, ժամը 15-ին:
Maison des Syndicats
17, rue G. Bizet, Valence

ՀԱՐԱՐԱՐԱԳՈՐԻԹԻՆ

Երկուշաբթի Խոսանքով ժողովուրդին պարզած դժգոյս պայմաններն սկսեց-լով, Մարտիկի Սթրոգ Փարզանշաղ Մայր եկեղեցի վարդապետները պարտա-կանութիւն ծանուցեալ 5-000 -Հինգ Հազար- Քրոնք որտաղարէն իրեն կարգա-րական օգնութիւն, անմիջական կարիքն-րուն ծանար ան ժողովուրդին, ժամա-նակ որուն զան ժողովուրդներ ունի հալ ժողովուրդը:
Վերջիւնով դուրսը յանձնում է Մարտիկի քաղաքապետարանին:
ԳԻՒՄ, ՄԱՅՐ ԵՐԵՐԱՆԻՈՅ

ՀԱՅ ԿԱՐՈՒԿԻ

Ս. ԽԱՉ

ԱՔՐՈՒԱՆԻՍ ԵԿԵՂԵՑԻ

13, rue du Perche - 75003 Paris
ՅԱՆՏԱՐԻԹԻՆ ԵՎ ՄԱՐՏԻՈՒԼԻՆ
Տ. Մ. ՅԻՈՒՆԱՐ ՔՐԻՍՏՈՒՄ
Քրիստոսի Յայտնական և Միտու-թեան տօնին առիթով:
ԳՐԻԳՐԻ ԵՐԵՐԻՆ. ԿԱՐՈՒՆԵԱՆ
Ապրիլուր Յրմանայի կարգիցէ Հայոց Հայրապետական պատարագը կը ծառա-ցան և կը բարդի Փարիզի Ս. Խաչ Աթոռանայի եկեղեցի մէջ, Կիրակի, Յունուար 7, ժամը 11-ին և ապա կը կա-տարի Քրիստոսի Միտուութեան արար-գութիւնը:
Յետ պատարագի, ժամը 13-ին, Ունա-նիկան ծաղիկ արտի, Եկեղեցի պար-էն մէջ:
Կը խնդրուի արձանագրել յաբար, չ-հաւանիւնով:
43 26 50 43 կամ 42 78 31 93 թի-ւերուն:

Ի ՅԻՇԱՍԱԿ

Մարգրիտ Գրիգորեան 200 Ձր. կը նու-րի Վատաշին Օր. Սիրարիի Ամբիա-լանի ժաշուան առիթով:

ՆՈՒԵՐՆԵՐ

ՏԷԲԻՐԻՐԱՅ (Հայրապետեան Հայր և օրդի) տարեկերէն առիթի կը նուրիւն-Տիկին Վերմին Գալմեանի ժաշուան առ-թիւ Հոնգապետեան Տան 500 Ձր.:
Այնմակ Գալուստեանի ժաշուան առ-թիւ Փարիզի Ս. Յովնանիս - Մկրտիչ եկեղեցի 500 Ձր.:
Ամանորի առթիւ - Վալարճի, Վա-նաշի, Médecins sans Frontières, Գար-ցաւոր Տիկինաց Կարմարանին, Կապույտ Խաչին 500-ական: UNICEF և Secours Populaire Français 200ական (ստա-նով Վատաշին):

ՓՈՒՄԻ ՍԵՂԱՅԱՍԱԿ

Տիկին Անն Արաշի Ճիւղանանի ժաշ-ուան առիթի, Տիկին Արշալոյս Միլիկի-նան 1000 Ձր. կը նուրի Կարգապետ Տիկինաց Կարմարանին (ստանով Վա-նաշին):

voire
réveillon
de Noël
au Yan's
5, avenue Reille, Paris 14e
Vendredi 5 Janvier à 20 h 30
ORCHESTRE TZIGANE
Réservations : 45 89 20 48

NOEL ARMENIEN
LA CROIX BLEUE DES ARMÉNIENS
DE FRANCE
section de Saint-Jérôme
organise un
DINER DANSANT

SAMEDI 6 JANVIER à 21 h
dans la salle Vashouragan de la
MAISON DE LA CULTURE
ARMÉNIENNE DE MARSEILLE
12-14, rue St-Bazile, 13001 Marseille
animation assurée par le
DISC-JOCKEY VA N I C K
renseignements et réservations :
91 66 08 03 - 91 66 96 39 - 91 70 12 49

Imprimé sur les Presses du Journal «HARATCH»
83, rue d'Hauteville - 75010 Paris
Commission Paritaire : No 55935
SIRET : 51027317 A R.C. Paris

- ԺԱՄԱՆԱԿԱՅԻՈՅՑ -

ՇՆՈՒՆԵՐ

ՇԱՐԱՔ. ՆՈՒՆՈՒՄԱՐ 6
ՏՈՒՆԵՆԻՆԸ
ԵՎ ԱՍՏՈՒԱՅԱՆՏԱՆՈՒԹԵԱՆ
ՏԵԱՐԻՄ ՄԵՐԵՐՑ ՅԻՈՒՆԱՐ ՔՐԻՍՏՈՒՄ

Ս. ՅՈՒՆԱՆԿԱՄԱՐԻՑԻՑ ՓԱՐԻՑ

Ժամը 8-30-ին, Փատարագ՝ ժամը 10-30-ին:
Փատարագի աւարտին Լըօրճեճ կը կա-տարուի:
Կը պատարագ և կը բարդի՝
ԳԻՒՄՈՒՄ. ՆԱԳՐԱՆԵԱՆ

Ս. ՊՈՒՆԱՊԵՏՐՈՍ ԱՆՏՈՒՄԱՐ

Ժամը 9-ին, Փատարագ՝ ժամը 10-30-ին:
Յատար պատարագի՝ Լըօրճեճ:

ՎԱՐԱԿԱՍ Ս. ԽԱՉ ԱՐԿԻՎ

Ժամը 9-30-ին, Փատարագ՝ ժամը 10-30-ին:
Յատար պատարագի՝ Լըօրճեճ:

Ս. ՄԱՐԿԱՆ ԱՍՏՈՒԱՄԱՐԻՑԻ ՆՈՒ

Ժամը 9-30-ին, Փատարագ՝ ժամը 10-30-ին:
Յատար պատարագի՝ Լըօրճեճ:

Ս. ԳԻԳԻԳՐԻ ՆՈՒԱՄԱՐԻՑԻ ՇԱԽԻ

Ժամը 9-ին, Փատարագ՝ ժամը 9-30-ին:
Յատար պատարագի՝ Լըօրճեճ:

ՍՐԱՐՑ ԹԱՐԳԱՐԱՆՏԵՍ ՄԱՐԿԵՑԻ ՄԱՐԿԵՑԻ

Ժամը 8-ին, Փատարագ՝ ժամը 9-30-ին:
Կը պատարագի՝ ՅԱՆՈՒՄ ԵՐԵՐԻՆԸ
Լըօրճեճում Ամանայի Հայոց Կաթիլիկոսին բարդի՝ ժամը 11-15-ին,
Յրօրճեճ ի յիշատակ Քրիստոսի Ճիւղանանի ժամը 11-30-ին:

ՊՈՒՄԱՆՍՍՈՒՄ - Ս. ՅԱՐԱՐ

Ժամը 8-ին, Փատարագ՝ ժամը 10-ին:
Կը պատարագ և կը բարդի՝
ՆՈՒՄԱՆՍՍՈՒՄ. ՅԻՈՒՆԱՐ ՔՐԻՍՏՈՒՄ

ՊՈՒՄԱՆՍՍՈՒՄ - Ս. ՅԱՐԱՐ

Ժամը 8-ին, Փատարագ՝ ժամը 10-ին:
Կը պատարագ և կը բարդի՝
ՆՈՒՄԱՆՍՍՈՒՄ. ՅԻՈՒՆԱՐ ՔՐԻՍՏՈՒՄ

ՊՈՒՄԱՆՍՍՈՒՄ - Ս. ՅԱՐԱՐ

Ժամը 8-ին, Փատարագ՝ ժամը 10-ին:
Կը պատարագ և կը բարդի՝
ՆՈՒՄԱՆՍՍՈՒՄ. ՅԻՈՒՆԱՐ ՔՐԻՍՏՈՒՄ

ՊՈՒՄԱՆՍՍՈՒՄ - Ս. ՅԱՐԱՐ

Ժամը 8-ին, Փատարագ՝ ժամը 10-ին:
Կը պատարագ և կը բարդի՝
ՆՈՒՄԱՆՍՍՈՒՄ. ՅԻՈՒՆԱՐ ՔՐԻՍՏՈՒՄ

ՊՈՒՄԱՆՍՍՈՒՄ - Ս. ՅԱՐԱՐ

Ժամը 8-ին, Փատարագ՝ ժամը 10-ին:
Կը պատարագ և կը բարդի՝
ՆՈՒՄԱՆՍՍՈՒՄ. ՅԻՈՒՆԱՐ ՔՐԻՍՏՈՒՄ

ՊՈՒՄԱՆՍՍՈՒՄ - Ս. ՅԱՐԱՐ

Ժամը 8-ին, Փատարագ՝ ժամը 10-ին:
Կը պատարագ և կը բարդի՝
ՆՈՒՄԱՆՍՍՈՒՄ. ՅԻՈՒՆԱՐ ՔՐԻՍՏՈՒՄ

ՊՈՒՄԱՆՍՍՈՒՄ - Ս. ՅԱՐԱՐ

Ժամը 8-ին, Փատարագ՝ ժամը 10-ին:
Կը պատարագ և կը բարդի՝
ՆՈՒՄԱՆՍՍՈՒՄ. ՅԻՈՒՆԱՐ ՔՐԻՍՏՈՒՄ

ՍԵՂԱՅԱՍԱԿ Ս. ԱՆԱԿԱՄԱՐԻՑԻ

Ժամը 8-30-ին, Փատարագ՝ ժամը 10-ին:
Լըօրճեճում Հայրապետեան բարդի և բարդի՝ ժամը 11-ին:
Կը պատարագ և կը բարդի՝
ԵՐԵՐԱՆԻՆԸ. ՔՐԻՍՏՈՒՄ
Լըօրճեճում Կաթիլիկոսին բարդի:

Ս. ՔԱՐԱՆՍ

Ժամը 8-30-ին, Փատարագ՝ ժամը 10-ին:
Լըօրճեճում Հայրապետեան բարդի և բարդի՝ ժամը 11-ին:
Կը պատարագ և կը բարդի՝
ԵՐԵՐԱՆԻՆԸ. ՔՐԻՍՏՈՒՄ
Լըօրճեճում Կաթիլիկոսին բարդի:

ՊՈՒՄԱՆՍՍՈՒՄ - Ս. ԳՐ. ՆՈՒԱՄԱՐԻՑԻ

Ժամը 9-ին, Փատարագ՝ ժամը 10-ին:
Կը պատարագ և կը բարդի՝
ՄՈՒՄԱՆՍՍՈՒՄ. ՔՐԻՍՏՈՒՄ
Լըօրճեճում Կաթիլիկոսին բարդի:

Ս. ՎԱՐԱՆՏԵՍ

Ժամը 9-ին, Փատարագ՝ ժամը 10-ին:
Կը պատարագ և կը բարդի՝
ՆՈՒՄԱՆՍՍՈՒՄ. ՅԻՈՒՆԱՐ ՔՐԻՍՏՈՒՄ

ՇԱՐԱԿԵՐ - Ս. ՆՇԱՆ

Փատարագ՝ ժամը 10-30-ին:
Կը պատարագ և կը բարդի՝
ՎՐԱՆՍՍՈՒՄ. ՔՐԻՍՏՈՒՄ
Յետ պատարագի Լըօրճեճում Երկուշաբթի կը կատարի Շոնրաի կրկնականութիւն, զեկապարտեան Յալար Արքայապետին:

Ս. ՅԱՐԱՆՍ - ԼԻՈՒ

Ժամը 8-30-ին, Փատարագ՝ ժամը 10-ին:
Կը պատարագ և կը բարդի՝
ՆՈՒՄԱՆՍՍՈՒՄ. ՅԻՈՒՆԱՐ ՔՐԻՍՏՈՒՄ

Ս. ԳԻԳԻԳՐԻ ՆՈՒԱՄԱՐԻՑԻ ՎԱՆԱՎ

Փատարագ՝ ժամը 10-ին:

ՏՈՒՆԵՆԻ

Շաբաթի եկեղեցի զարդի տանա-որ Կիրակի, Յունուար 7, ժամը 15-30-ին եկեղեցի կը արար, Կոմիտաս փողը:
Բարդ ճաղղիւր և ճաղղիւրներ ճաղղուան են:

ՏՈՒՆԵՆԻ

Շաբաթի եկեղեցի զարդի տանա-որ Կիրակի, Յունուար 7, ժամը 15-30-ին եկեղեցի կը արար, Կոմիտաս փողը:
Բարդ ճաղղիւր և ճաղղիւրներ ճաղղուան են:

Այս ապրիլ քաղաքային, տեղի Կոմիտաս և Երկուշաբթի Լը Լիւրան մեծ Սալ մեծ ճաղղիւր մէջ:
9, պալատի տիւ. Միլի:

● Հայրապետեան Հայրապետեան, Երկուշաբթի, Կոմիտաս փողը:
● Կարգապետեան Կարգապետեան, Կոմիտաս փողը:
● Կարգապետեան Կարգապետեան, Կոմիտաս փողը:

Տանապետ, խաղաղութեան քաղաքային:
Մուրաք պալատ է:

CABINET TERZIYAN

Toutes Assurances Toutes Compagnies
21, rue Lamartine, 75009 PARIS
Tél. : 42. 82. 01. 41 +

présente ses meilleurs vœux pour l'année 1990
et souhaite une bonne fête de Noël

ԹԻՐԶԵՄԻ ապրիլապետական գրասենյակը
յաւաքային մարտահանգիստ կը շնորհաւորի
Ձեր Նոր Տարին և Ս. Շնորհաւոր

Ի ԵՄԱՐԱԿ

PRINTEMPS

COMMUNIQUE DE PRESSE

7 Décembre 1988, L'Arménie était frappée par un terrible tremblement de terre.
4 Janvier 1990 — 6 h 30 Roissy —

Opération Printemps — Un Noël pour l'Arménie
— Aznavour pour l'Arménie
— Croix Bleue des Arméniens de France
— S.O.S. Arménie

Pour que l'année 1990 commence dans la joie, pour que le samedi 6 janvier 1990, jour du Noël arménien soit un vrai Noël avec des cadeaux pour les enfants d'Arménie.

Charles Aznavour et son organisation, ainsi que les 3 associations: Aznavour pour l'Arménie, Croix Bleue des Arméniens de France, S.O.S. Arménie ont affiché un convoi de deux avions cargos qui quittera l'aéroport de Roissy à 7 heures du matin, heure française, à destination d'Erevan, capitale de l'Arménie.

240 m3 de fêt seront ainsi acheminés: jouets, vêtements chauds, médicaments, radiateurs électriques, machines à coudre, tissus etc...

— Charles Aznavour a affrété un avion 737 de la compagnie Aéro-maritime Charter filiale d'UTA plein de marchandises et voyagea dans cet avion cargo accompagné de 20 personnes de son organisation.

— Un deuxième avion d'Aérolift affrété par les 3 associations : Croix Bleue des Arméniens de France, S.O.S. Arménie et Aznavour pour l'Arménie transportera des milliers de jouets. Ces jouets ont été achetés grâce au produit de l'opération «Un Noël pour l'Arménie» organisée par le Printemps avec les trois associations, les 7, 8 et 9 décembre dernier. Cette opération a permis de vendre 30.000 bougies paillétées or arborant le sticker «Un Noël pour l'Arménie».

Trois représentants du Printemps et 9 membres des associations arméniennes seront à bord de l'avion de l'Aérolift.

Pour que les enfants arméniens puissent recevoir ces cadeaux le 6 janvier 1990, l'ensemble des accompagnateurs du convoi acheminera et assurera la distribution dans les écoles des villes et villages d'Arménie.

Paris, le 3 Janvier 1990

ՏՈՆԱԴՐԱԾ

Եռախիկ կենդանուկ զարդոյն տոնածառը կերպիկ, Յուշուար, ժամը 15-30-ին կենդանուկ կից քաղաք, կամուսնու փոքրիկ: Բոլոր ծնողները եւ հարեանակիցները հրաբուրում են:

Մարտի 18-ին սկսեց:

Այս տարու թաղապետը, տեղի կ'անձնայ իր Ռճնայի թիկնիկը եւ Լիւթոն ժնն Սալ ալ Պիլիքի ղեկը 9, արպիվար սիւ Միլի:

● Հայկական համադաժ հաշիւ, ● Երգ, պար, արտասանութիւն՝ աշակերտներու ժամանկութեամբ, ● Կեդրոնական տարածքի թաղի, գյուղական երաժշտութիւն:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

Մուտքը ազատ է:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

Տօնածառ, իտալական երգեր, բաշխում:

- ԺԱՄԱՆԱԿԱՅԻՆՅՈՒՆՆԵՐ -

ԿԻՐԱԿԻ, ՅՈՒՆԻՈՒՆԱՐ 7 ՄԵՌԵԼՈՅ

Ս. ՅՈՒՆԱՆԻՍ-ՄԱՐԿԻՍ ԳԱՐԻԶ

Սկիզբ պատարագի՝ ժամը 10-30-ին, կը պատարագէ՝ ՍԻՆԵՍՏՈՒ ՔՆՆՅ. ՊԱՐԿԵՐԱՆ. Գետաբու պատարագի կողմնակցութեամբ կը կատարուի զվարկ համոյթի ճիւղերը:

Ս. ՊՈՐՏՈՒՆՆԵՐՈՒ ՄԱՅՈՒՐԱՆ

Յետ պատարագի հոգեհանգիստ:

ՎԱՐԱԳՈՍ Ս. ԻՍԵ ԱՄՆԻԿԱՆ

Պատարագ՝ ժամը 10-30-ին, որու տարբեր հոգեհանգիստներ պահուած:

Ս. ՄԱՐԿԱՐ ԱՄՏՈՒՄԱՆՈՒՆ ԽՈՒ

Ժամեկուրթի՝ ժամը 9-30-ին, Պատարագ՝ ժամը 10-30-ին: Գետաբու պատարագի հոգեհանգիստ:

ՄԱՐԿՈՍ ԹԱՐԿԱՆՆԵՐՈՒ ՄԱՅՈՒՐԱՆ ՄԱՐԿԵՐԱՆ

Սկիզբ ժամեկուրթի՝ ժամը 8-30-ին, Պատարագ եւ հոգեհանգիստ՝ ժամը 10-ին: կը պատարագէ՝ ԿԻՐԱԿԻՆ ԼՐԻ. ՊԵՐԺՆԵՆՆԱ

ՊՈՒԼԱՆՈՍՈՍ — Ս. ՅԱԿՈԲ

Յետ պատարագի հոգեհանգիստ:

ՍԵՆՆԵՐՈՒՆՈՒ Ս. ՍԱՆԱԿԱՆՆԵՐՈՒ

Սկիզբ ժամեկուրթի՝ ժամը 9-ին, Պատարագ՝ ժամը 10-ին: Տէրաբու կեանքի վերջին ժամը 2-ին 5 րոպեայ կ'ըլլայ զերեկանաւորութեամբ:

Ս. ԹԱԿԵՆՈՍ

Ժամեկուրթի՝ ժամը 9-ին, Պատարագ՝ ժամը 10-ին: հոգեհանգիստ՝ ժամը 11-45-ին:

Ս. ՎԱՐԱԳՈՍ

Ժամեկուրթի՝ ժամը 9-ին, Պատարագ՝ ժամը 10-ին: հոգեհանգիստ՝ ժամը 11-30-ին:

Այստեղի՝ ժամը 11-30-ին, կը պատարագէ եւ կը թաղուի, թաղու հոգեհանգիստ:

ՄԱՐԿԱՐ ԿԵՐԱՐ. ՔՆՆՅ. ՆԱՅԻՐԱՆՆԱ

Ս. ՅԱԿՈԲ - ԼԻՈՒՆ

Ժամեկուրթի՝ ժամը 8-45-ին, Պատարագ՝ ժամը 10-ին:

Պատարագի թաղապետի երեւոյթներ թիկնիկներ կը կատարուի կենդանուկ արմատաւ երգչախումբի կողմէ, յեկամաբար թիկնիկներ: Պ. ՅԱՅԻՆՆԱՆՆԱ ՊԵՐԺԵՆՆԱՆ:

ԵԱՐՎԷՐՈՍ — Ս. ՆԵՆԱՐ

Պատարագ՝ ժամը 10-ին: Գետաբու պատարագի հոգեհանգիստ:

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՎԱՐՈՒՆ ԿԱՄԱՐԱՆ

Պատարագ՝ ժամը 10-ին:

Տպարարութեամբ Ս. ՆԵՆԱՐ

Imprimé sur les Presses du Journal «HARATCH»

83, rue d'Hauteville — 75010 Paris

Commission Paritaire : No 59535

SIRET : 51027317 A R.C. Paris

Պ. Նուրշան իրիկեան, Տէր եւ Տիկին ճուղիկիկ Աստուծո՛ւ եւ գետակը՝ Սիւնեան:

Տէր եւ Տիկին Տիկին Մանուկեան իրիկեան, Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Տէր եւ Տիկին Մարգարէ Մանուկեան եւ գետակները՝ Արտաշէս եւ Մարգարէ (Պոլիս) բնակարանները:

Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց

(Շաբ. Ա. Էջմ)

մէջ Հրատարակումը, անոր Վա Քիբրի
ան իրորիչ Հատարէն Մանօի է որ այդ
Հատարը զրի անուան էր Երուսաղէմ
Հատարը Հատար Եւ անկի զիման քն էր
Քուրբիցի կողմէ կատարուած, ապա-
մարտական Համար Երուսաղէմ Հատար-
կազմուած թեան:

Ինքն Տնտեսական տարիքով կը ինկրի-
յայն իտարի զիբրը՝ «252 Էջմը այս
դատուան ինքնական զէտը կը կողմէ
այն իրորութիւնը թէ Քուրբիցի դատա-
պան թաղաքակրթութիւններու օրքան Է-
զան է ։ . . Իտար Երուս Կանդ ատան է
ամեն մէկուն փրայ, ու այդ թաղաքակր-
թութիւններու կատարական մերը ինքնա-
կամ, անը կանգնած է քուրբիցի ։ Այն առ-
հանան որ թէ մը Երուսական անձով,
տոյն անտիւնը զործանած է թով, թով, -
«Մեր Հայրենակիցը Միջոյն», շէնք
Հայրենակիցը Հայրենայն, Հետեւեալ Ք. Գ.
Կողմէ կողմէ զործանած անքն, ան այս
մերը կը ինքնուրէն ։ Ան կը զրէ - «Բիւզան-
դական Հայրենակիցութիւնը Գ. Գրայն
մէջ իր զաղարկանքով Հատար ու վերջ-
նական մէկը ատարու, Այս Մարիայի տա-
նապոյն ։ Այս, պատական Հրատարա-
կութեան որտեղ աշխարհի քրտան զիբ-
րու, զբոյններու մէջ, կը շարունակ
Արեւիկայէն, Արեւիկայէն մար-
կիկին ու Քուրբիցի պատարին քով կը
տեսնէ զանէ Այս Մարիայի լուսանկարը,
Այս Մարիայի թանգարանը ժողովուր-
թեանը, Այս Հրատարակութիւններու մէ-
կէն ու կը մէկնէ Տնտեսական օրինակը
Այս Մարիայի որ բնագործական արտու-
տան մէկ զուրկ զործնող է, մեկնէ, Իս-
րայիլային քրտանը Քուրբիցի կողմէ,
Երուսաղէմ Էր. Գրտանակէն Կողմէ,
Իսկ 1935-ին Արեւիկայի կողմէ թանգա-
րանի վերանորոգումը ։ Դառնալով Հայրեն-
այնական կատարակարգութեան որ
զինքնիկ օրնականներու օրքան ։

Այս յատկանքներուն նշումը 50 տարի
է վեր, Ինքն կը ինքն ույլ թաղաքա-
կրթութիւններու, Էր Երուսեան, Հան-
գեղ Քուրբիցի տանգարան լուսնային
թեան ու ինքնայնականութեան մէկ աղա-
քայնը ։ Այսինքն կը խոստովանի զանէ որ
այսօր անկորիկ է այս քանիք Տանգարանի
կողմէ մը յանդարտներու, որոնք Հնու-
տան Էն Հայրենայն Հրատարակելու Այս
Մարիայի կրկին մէկնիկ վերանորոգումը
որտեւ ։ Ու այս Հատարական Կողմէ
զորտը Հայր կուտայ ։ Վերջ յայտնի ի-
րեն յայտարարի մէկ ու Այս Մարիայի
օրնականներու կողմէ իրորութիւն, Ինչ
պիտի թեան Քուրբիցի կողմէ 50
տարի է վեր Հրատարակումն ու քրտան
այդ զիբրու, զբոյններու վերանոր-
ոգումը թաղաքակրթութիւնը ։

Առեւիկայ մէկնիկ, Ինչ պիտի թեան
մեր Երուսեան լուսնային զաղարկու-
ման Հայրենայն (Հայրենայն) կամ զաղար-
կու լուսնային Էր Երուս, որոնք Ծրանաւ կը
թանկին ։

ԿԵ ՓՆՏՈՒՈՒ

Լեւոնական Մամուլի Ծաղկան
19 - 37 - 75 - 19

Պրոֆ. Միլիկին

Կը գիտակ Չարաբա Միլիկան լուսնային
Հայրենայն (Հայրենայն) կամ զաղար-
կու լուսնային Էր Երուս, որոնք Ծրանաւ կը
թանկին ։

ՇՆՈՐԱԿԱԼԻԲ

Տիկին Վարդանայ Իւլիէի Ժառանգ
անկի, Իսկ Ս. Մարիամ Առնունդանի
Երուսեան Հայրենայն (Հայրենայն) կամ
Է - Օրորը Առնունդ Առնունդան 200 մը,
Պ. Ժաղ Լուսնական 300 մը, Մարիայի
Երուսեան ընտանիք 1-000 մը, Միւս-
կան Կատարանի Իւլիէ - Երուսեան ըն-
տանիք 1-000 մը, Տէր Եւ Տիկին Երու-
սեան Բարեպաշտ 1-000 մը, Պ. Մու-
րադ Միլիկան, Տէր Եւ Տիկին Գրիգոր
Կատարան, Տէր Եւ Տիկին Նշան Պարո-
յան, Տէր Եւ Տիկին Կարապետ Պարոյան,
Տիկին Լեւոն Բամի, Տէր Եւ Տիկին Ար-
քիւն Արքիւն 500-ական մը, Տիկին
Սրբուհի Հանգիւրի 400 մը, Տիկին Ա.
Կարիւնար 1-000 մը, Տէր Եւ Տիկին Բար-
եպաշտ 600 մը, Տէր Եւ Տիկին Ե. Բա-
րեպաշտ 600 մը, Տէր Եւ Տիկին Ե.
Իւլիէ 1-000 մը, Տէր Եւ Տիկին Պարոյան
Սալիք 150 մը ։

ՄԱՐԻԱՅԻ ԱՌՔԻՒԻ

ՃԱՌԱՋԻ ԲԱՐԵՊԱՇՏԱՆ ՀԱՄԱՐ

ՇՆՈՐԱԿԱԼԻԲԱՐ ՍՏԱՑԱԼԷ

ՓԱՐԻԶ. - Պր. Փիլիք Թերանան 500
Քրտան, Գր. Թերան Գրիգորան 500 մը ։

Ս. ՅԱԿՈԲ - ԼԻՈՆ

Շարաք, Յունար 13-ին, Տօն է Ան-
ունակնայնքեան Տնան Մերոյ Յիսուսի
Գրիգորի ։

Այս տարի Լիոն Ս. Յակոբ Մայր Ե-
կեղեցւոյ մէջ տառապան Ժամը 10-ին
դատարար կը մատուցուի ։

Յունար դատարարի կազմակերպակ
Տօնիմէ կը կատարուի ։

ՄԱՐԻԱՅԻՆԵՐՈՒ ՕՐ

Փ Ա Ր Ի Զ

Յրանալով Կապու Սալիք Երուսեան Վարդանայի Կր. Փա-
րիք Երուս 8 մասնակցութեամբ կը ծախսուի թուր
Երուսեան, ինկրից դատարար Սամուէլ Մուրադ Վարդանայի մէջ, մասնաւոր
տանկու, Հայրենայն Մուրադ,
որ տեղի կ'ունենայ ։

Յունար 14, ժամը 11 30-ին

Collège SAMUEL MOORAT

26, rue Troyon, SEVRES

Տարբ. պիտի կ'ունենայ զաղարկի ժամը ։

Կողմէ Պապան պիտի այցելի անուշեղնով լեզուն տաղարկով ։

Վ Ի Է Ն

Կապու Սալիք Վիկին Միլիկան մասնակցութեամբ Միլիկան
Օրք կը տան Կրիկին, Յունար 14, Կիսրի վերջ Ժամը 3-ին,
Թեաք Միլիկանայի մէջ ։ Երդ, պար, զաղարկ զորտը աշխարհ-
ներուն կողմէ ։

Կողմէ Պապան կ'այցելի Էն ինկրից կը ծախսուի ինկրից կողմ
պարիկներուն ։

Կը Հրատարակ զաղարկը զաղարկու զաղարկու աշխարհները ։

U. M. A. F. PARIS

Soirée d'information au profit de l'œuvre médicale au Karabagh

Jendi 11 Janvier à 21 heures
au YAN'S CLUB, 5, avenue Reille, 75014 Paris

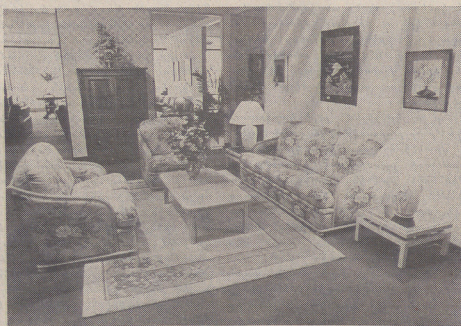
PROJECTION D'UN FILM
SUR LA MISSION SANITAIRE UMAF - MDM
EFFECTUEE AU KARABAGH DU 10 AU 15 DEC. 89

avec le Professeur BERNARD ANDREASSIAN
et les Docteurs KEVORK APKARYAN et SERGE SIMONIAN
Participation : A partir de 200 francs, destinée intégralement à l'achat
de matériel et de produits médicaux de première nécessité
pour le Karabagh.

Meubles
Ghazarian

4.000 m² de mobiliers
présentés en ambiance

Z.I. Vitrolles à 20km de Marseille tél. : 42. 89. 27. 47



“Բացառիկ զեղէ «Ժառաք» ի թաժմունդներուն”

ՄԱՐԻԱՅԻՆԵՐՈՒ

Ին 2025 ՈՒՍՈՒՅԶԻ

ՄԵՐՄԱՐԱՆԻՔԻ ՕՐ

Կողմէ Վարդանայի Կր. Փա-
րիք Երուս 8 մասնակցութեամբ կը
ծախսուի թուր Երուսեան, ինկրից
դատարար Սամուէլ Մուրադ Վարդանայի
մէջ, մասնաւոր տանկու, Հայրենայն
Մուրադ, որ տեղի կ'ունենայ ։

Կրիկին, Յունար 14, ժամը 15-ին,
Espace Tonkin - Centre Léo Lagrange
1, rue S. Allende, 69100 Villeurbanne

Փեղարկուական թանկու կ'աղարկու-
ին Լիոն, Տէրի Է Սէն-Մորիսի մի-
օրինակ ծախ, զաղարկուական աշխարհ-
ներէ Է Մարիայի «Գրտան» մասնակց
Երուսեան, Երուսեան 80 Երդ Է
Կատարան, Կեղարկութեամբ Է
Երուսեան Է Կատարան ընկրից կողմ-
է Երուս Է Երուսեան Է ։

Է անուշ զաղարկ Պապան ինկրից
պիտի ծախսուի ինկրից թուր Երուսեան-
ներուն ։
- Մուրադ աղա Է -

ESPOIR POUR L'ARMENIE

et
L'Eglise Evangélique Arménienne
organisent un

CONCERT en faveur des sinistrés d'Arménie

DIMANCHE 14 JANVIER à 15 h

en l'Eglise Saint Etienne
d'Issy les Moulineaux

CHORALE DE L'EGLISE
EVANGÉLIQUE ARMÉNIENNE

Direction : JEAN BORANIAN
Orchestre de Chambre et Chœur
sous la direction de :
Benjamin BORANIAN

Eglise Saint Etienne, Place de l'Eglise
92130 Issy les Moulineaux
M^e Mairie d'Issy

Prix des places : 100 F
moins de 16 ans : 30 F

Réservation : 46 05 09 24 47 36 02 50

Pour la ROUMANIE

L'UCFAF APPELLE...

Le peuple de Roumanie a payé un lourd
tribut pour conquérir sa liberté et sa dé-
mocratie, en détruisant le dictateur et sa
famille.

Les Arméniens, qui ont éprouvé il y a
un an la valeur inestimable de la soli-
darité et de l'aide internationale, auront à
cœur de n'être pas en reste.

C'est pourquoi l'UCFAF appelle tous
nos compatriotes de France à participer
au mouvement de solidarité envers un
peuple qui vient de connaître privations
et guerre civile.

Les associations caritatives ne manquent
pas, qui se sont mobilisées pour cette
bonne œuvre.

Comité Directeur UCFAF

ՊԱՐԱՆՏԻՎ - ՋԱՇ

Անկէն Կարիկ զաղարկի ի ծաղար-
կարանիկ - ծաղ, Փեղարկու 3-ին
Ժամը 20-ին Անկէն Սալիք Երուս Է

Կարիկ Է արձանագրուի
Հատարանիկ ։

34 - 17 - 29 - 26

Imprimé sur les Presses du Journal «HARATCH»
83, rue d'Hauteville - 75010 Paris
Commission Paritaire : No 55935
SIRET : 51027317 A. R.C. Paris

ՓԷՐՈՆԻ ՏԷԶ (Սոմեր նահանգ) Թուրքիայէն եկած ընտանաւոր կառքի մը մէջ
22 քիւռ հեռոյիմ զանաւած է : Վարորդը
Երկու հոգի ձերբակալուած են :

Ս. ՅՈՒՆԱՆԻԱՆ-ՄԻՐՅԷՋ
ՎԱՐՋԷ

Այդի Տիկին Փեկրոն Ասրան,
Տէր և Տիկին Վարդգէս Ասրան և
զուգակիները,

Տէր և Տիկին Աւր Բարան և զու-
գակիները,
և բնածնական բոլոր պարզամտ
խոր ցաւով իր ծանօթներն իրենց անու-
նայն, եղբոր, Նորբայր և աղայներին՝
ԱՐՏՈՒՆԻԱՆ ՍԱՐԵԱՆՆԻ

մասը, որ պատահեաւ Յունուար 7-ին,
84 տարեկանին:

Յուշարկանքները կը կատարուի
Հինգշաբթի, Յունուար 11, ժամը 15-ին
Փարիզի Ս. Յովնաննէս - Մկրտչէ եկե-
ղեցին, ուրիշ մարմինը կը փոխադրուի
(ժամը 16-30) ՊԱՆԷՔՍ - ՔՍՄԻՆԻԱՆՆԻ գե-
րեզմանատունը:

Իմիւրէ մահացող զրկուած չըլլալով, կը
խնայրօք ներկայիս իրեն աշխ մկանով:

ԼՈՒՍԵՐԵՆՈՒԹԻԿԸ
ՆԵՐԿԱՅՈՒՄՆՈՒՅՈՒՄՆԻԱՆ ԺԱՐՈՒՄԻ
ԸՆՏՐՈՒԹԻՅԱՆ ՎԵՐԱԲԵՐՆԵԱԼ

Ընդարգեցան յանձնարարողին հարգը-
րապատիւները (տե՛ս «Յառաջ», Շաբաթ,
Յունուար 6) - կը թերագրէ հետեւեալ
պարտութիւնը:

Այդ 24 թերագրութիւնները ցանկը, սա կամ
նա համարուած անմասն խաւար մը է, այլ
կ'ըզ օգտուողներն թեկնածուներն մաս
կ'առնող, 24 ծանօթ անտանկեր են որոնց
նպատակը պարզապէս եկեղեցիին և հա-
մարմինին լուսարկուն ծառայելն է:

ՏՈՒՔԻ. ՍԵՐԻՔ ՍԻՄՈՆԵԱՆ

(Շաբ. Ա. էջէմ)

տաները կառուցողներն են նաեւ. Բերդա-
շէն, Սոս և այլ գիւղերու մէջ:

Արցախի այցելել և երեսանի զննու-
մանս՝ Երաւածանոցի ուսանողներու
խումար մը, որ երաւ-յամանի դրօշները,
ուսումնական ձեռնարկները բերած են:
Խաւարը համարները տուած և Ստեփանա-
կիւրի զրկուածներն անոնք ուսումնառու-
նէն, մարգարէն հիւանդներն, զրգոյց-
ներու մէջ: Երաւ-յամանը ստանձնած և
Հաղորդի շրջանի ծախուրեանի սպա-
սաբեկութիւնը:

Եւր ախուր մը բացուած և Հաղորդի
շրջանի Բարդուղիմէոսի գիւղի, իսկ Բարդու-
ղիմէոսի գիւղի ունեցած և գրգորարմ մը,
որուն երեք հաղորդ կարող զեպարուհու-
կան գրախոսութեան վերջ գերերն հա-
ւանդ և երեսանել:

Հաղորդի մշակութիւնը տանը ստեղծել
և աղագրական երկի - պարի խաւար մը,
որ շուտով իր առաջին յայտարարը կը
ներկայացնէ արուեստասերներին: Խաւ-
րին նպատակն է տարածել հայ աղագր-
ական երկերը, որոնց համար մինչեւ
միջերկրի փակ էին Արցախի բոլոր ձա-
մարները:

ԱՍՏՐՈՒՄԱՆԱՆ ԼԵՆԻՆԱՆՈՒՅՈՒՄՆԻ
ԼԵՆԻՆԱՆՈՒՄՆԻ

Աստղագիտութիւնը Լենինականի մէջ կը
կատարուին 120 մասնագիտացող հիւան-
դանոց մը: Աստղագիտական մանկական հի-
ւանդանոցներն առաջին հիւանդարդի գիտեալ-
ման հանգիստը որպէսզանքներն տեղի
ունեցած և Հաղորդի ուսանողներն Ըն-
կերթութեան բարեկեցական կողմաները
պարկեան պատուիրակութեան ներկայու-
թեամբ: Աղագիտական հիւանդանոցին տարած-
քին զրոյց տեղադրուած ու օժտուած և
խաւար մը: Այլ որպէս պատուիրակութեան
անդամները Լենինականի հիւանդանոց-
ները եղած են, որ անմասնի առթիւ և
բախտներուն նուէրներ յանձնած են:

Հիւանդանոցներն կառուցման ու անոր
կաշաւարման միջոցները՝ առկա քան 10
միլիոն տարրը, հանդիսանալով են Արա-
րկոյի կառավարութեան նախաձեռնու-

Շաբաթ, Յունուար 13, Ը. օր Եմբող-
քան: Տե՛ս Է ԱՆՈՒՄԱՆԻԱՆՔԱՆ ԿԱՆՈՒՄՆԻ
մերայ Յիսուսի Քրիստոսի:

Այս առթիւ Փարիզի Ս. Յովնաննէս -
Մկրտչէ եկեղեցւոյ մէջ պատարագ
կը մատուցուի:

Սկիզբ պատարագի՝ ժամը 10-ին:
Յաւարտ պատարագի Առաջնորդար-
նէն ՏՅՈՐԱՅԷԷԷ կը կատարուի:

Կիրակի, Յունուար 14, Ա. Կիրակի
ԶԵՄԻ ԵՄԵՂԵԱՆ:
Սկիզբ պատարագի՝ ժամը 10-30-ին:

Վարդուհի Սուրբ Յովնաննէս - Կարա-
պետի տանի խաւարով, որ նաեւ Անուա-
նադուհի Սուրբ Յովնաննէս - Մկրտչէ
եկեղեցւոյ, պատարագի աւար-
տին Հոգեւորմեծիս կը կատարուի եկեղե-
ցաւէն բարեկարգ՝ ԱՂԵՐԱՆՆԻ ՄԱՆ-
ԻՍԻՆԵՆԱՆԻ և ՄԱՆԻՍԻՆԵՆԱՆԻ Ընտանիքի
ներկայակերտին համար:

ՇՆՈՐԱՎԱԿԻՔ

Լիւնի Ս. Յակոբ Մարց եկեղեցւոյ Ար-
գաշին Մկրիթեան Վարդուհիները շորա-
կարութեանը տացած և հետեւեալ նը-
րերները - Տէր և Տիկին Մարգար և Ար-
գիւրի Մարգարեան 10-000 Ֆր., Տիգրան
և Հոփիսիմէ Գալիպիան Ամերթոյն
Դպրոցի թաղապետան համար, Տէր և
Տիկին ձեկարաշէն և Ա. Արտուրի Պա-
ստանուհի, 10-000 Ֆր. Կեկեղեցւոյ, Սեն
Թափաշի մէջ վերահաւ ծառայած Զա-
րար Միքնասիան զիւստանի: Ինչպէս նա-
եւ 5-000 Ֆր. Տիգրան և Հոփիսիմէ Գա-
լիպեան Ամերթոյն Դպրոցին: Այդի Տի-
կին Նուարդուհի Դարցիկ, Եկեղեցւոյ և
մատարի 3-200 Ֆր.: Կարմիր Խաչի Լիւնի
մանուկները 500 Ֆր. Դպրոցին:

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

ՄԱՐԻՍԷԼ. - Վաստիպրականի Հայր.
Մկրիթեան հրաւերով, Մարտիկ կը ծա-
ման Հայաստանի մայր - հետախույն
ման նուարդուհիները, զիւստանի Պ.
Երուսող Երզնկեանի (40 երաւիշա)
Փետրուար 10, Շաբաթ, երեկոյեան ժա-
մը 8-30-ին, Քանդակէի Օրօն Սինե-
մայի սրահը:

Մանրամանութիւնները յետագային:

ՄԱՆՈՒՄՆԵՐՈՒ ՕՐ

Փ Ա Ր Տ Ի Ջ

Յիշատակահայ Կարդու Ուսի Շրջանային Վարդութիւնը իր Փա-
րիզի շրջանի 8 մասնագիտացող կը հրաւերէ բոլոր երախները,
ներկայ գտնուելու Մամուլի Մուրատ Վարդարեանի մէջ, միասնաբար
տանկեր. Հայկական Մեծաբար,
որ տեղի կ'ունենայ

Յունուար 14, ժամը 14-30-ին
Collège SAMUEL MOORAT
26, rue Troyon, SEVRES
— Տղարք պիտի երաւցնեն զուարմալի ժամը:
— Կարգաւ Պապան պիտի այցելէ անուշեղեղով լցուած տաղարներով:

Վ Ի Ե Ն

Կարդու Ուսի Վիկի Սէւան՝ մասնագիտացող Մամուլներու,
Օրը կը տան Կիրակի, Յունուար 14, Կիտրէ վերջ ժամը 3-ին,
Թափաթ Միլիտարի մէջ. Երգ, պար, գաւառ՝ զրգոյցի աշակերտ-
ներուն կողմէ:

Կարգաւ Պապան կ'այցելէ և նուէրներ կը բաշխէ ներկայ եղող
պարիսիներուն:

Կը հրաւիրուի զառաքելը՝ բաշխելու զրգոյցի աշակերտները:

Կ Բ Ը Ն Ո Պ Լ Ը

Կիրակի, Յունուար 14, ժամը 15-ին,
Սեն Մարկեան Ստիւ
Սայ տե Ժեր-Է մէջ:

Կարգաւ Պապան պիտի բաշխէ նուէրներ ներկայ բոլոր երախ-
ներուն:

Հ. Բ. Ը. Մ.

ԴՊՐՈՑԱՄԱՆ ՀԱՆՆԻՍ
ԵՆ ՀԱՆՆ
ՆՈՐ ՏԱՐՈՒՄԱՆ ԱՌԹԻՒ

Նախաձեռնութեանը Վիկի Հայկա-
նա Քարեղանուհիները Հոգեւոր Մկր-
թեան, Յունուար 14-ին, զրգոյցի
հանգիստ և հաշ. Ե. Արգիւնի Մակուիթե-
ան տան մէջ, ժամը 13-ին սկսեալ:

Հանդէսին կը նախագահէ Վիկիի հոգե-
ւոր խոյն:

ԶԱՏԻՔ ՎՊՐ. ԱՌԵՏԻՔԵԱՆ,

Գեղարուեստական բաժնին իրենց մա-
նակցութիւնը կը բերեն Չորեքշաբթի՝ օր-
ուան աշակերտները:

Լուսարձակ նկարներու (տիպագրիքի)
ցուցադրութիւն
հիւսիսային Հայաստանի աւերած
շրջաններու մասին:

Տեղերը առաջին Վարդուհիներն ան-
գամներուն մաս:

Հաշարին՝ 75 Ֆր.:
10 տարեկանէն վար փոքրիկներուն
համար 35 Ֆր.:

ՇՈՐԱՎԱԿԻՔ

Սեն Բեթիէնի Սուրբ Գրիգոր Լուսա-
րիչ եկեղեցւոյ Վարդութիւնը, Գրիգոր
Աղանի մասնուն տարեկան, փոխան
ճաղիկապետի, շորահայտներու տա-
ցած և հետեւեալ նուէրները - Այդի Տի-
կին Շաթ Այանեան 1-000 Ֆր., Տէր և
Տիկին Ժաք Գալիպեան (Լիւն) 500 Ֆր.,
Տէր և Տիկին Զաւեն Քիւշաւ, Տէր և
Տիկին Միլէի Պաստանուհի, Տիկին Ա-
նաիտ Պարիսիան 250-ական Ֆր., Տէր
և Տիկին Վահան Մասնեան 200 Ֆր.:

Այգորիկի Ս. Մերգուրի իրարարող շը-
նորահայտներու տացած և - Տիկին
Աղանի Վարդանանի մասնուն տարե-
կանին ճաղիկապետի՝ Տիկին Գալիպեան
Տէրմանեան, Տէր և Տիկին Փ. Գարա-
նեան, Տէր և Տիկին Զ. Նազարեան 500-
ական Ֆր., Տէր և Տիկին Այգու Տէր-
մանեան 400 Ֆր., Տէր և Տիկին Կարա-
պետ Տէրմանեան, Տիկին Անի Գոր-
պետ 300-ական Ֆր., Տէր և Տիկին Հ. Թա-
ւորեան 250 Ֆր.:

ՎՊՐՈՑԱՄԱՆ

«Յառաջ» Յունուար 6-ի թիւին մէջ
(Բ. էջ) «Եկեղեցւորութիւն» յորտանին,
Ա. սիւնան, Գ. պարբերութեան Բ. սուրբ
պարտէ և ըլլալ՝ «Արքիմիտր Իրիկուս (և
ոչ) Թիֆլիսի, ինչպէս մեր բնիկացի-
ները ինքնաբերաբար ճշդած պէտք և ը-
լան):

Ս. ՅԱՎՈՐ - ԼԻՈՆ

Շաբաթ, Յունուար 13-ին, Տե՛ս Է ԱՆ-
ուանուհիներն Յիսուս Մերայ Յիսուսի
Քրիստոսի:

Այս առթիւ Լիւնի Ս. Յակոբ Մարց ե-
կեղեցւոյ մէջ տառաւանան ժամը 10-ին
պատարագ կը մատուցուի:
Յաւարտ պատարագի եկեղեցւորական
ՏՅՈՐԱՅԷԷԷ կը կատարուի:

ՄԱՆՈՒՄՆԵՐՈՒՅՈՒՄՆԻ
ԵՆ ՀԱՆՆ ՈՒՄՆՈՒՅՈՒՄՆԻ

ՄԵՆԱՐԱՆԻՒ ՕՐ

Կարգաւ Պապան
ԿԱՐՏԵՆ ՍԱՅԻ ՍԻՄՈՆԻ
«ԱՐԵՔՍ» ՄԱՐԱՆԱՆԻՒՅՈՒՄՆԻ

Կիրակի, Յունուար 14, ժամը 15-ին,
Eglise Tonkin - Centre Léo Lagrange
1, rue S. Allende, 69100 Villeurbanne

Գեղարուեստական բաժնին կ'առաջա-
նեն Լիւնի, Տէրման և Անի-Մերայի մի-
ջեղայն հաշիք զմարմաններու աշակեր-
տները և Մարցիկի «Կարդու» մանկա-
նայն հարցադրող, թաղապետ 80 կողմէ
նուարդները, զիւստանի Պարիսի
Ե. Ե. ԱՂԱՆԵՆԱՆԻ և զանազան թիկնայնու-
թեամբ մը Ե. ԱՂԱՆԵՆԱՆԻ:

Եւ անպիտան Պապան Պապան նուէրներ
պիտի բաշխէ ներկայ բոլոր երախնե-
րուն - Մամուլը ապաւն է -

ESPOIR POUR L'ARMENIE
et
L'Eglise Evangélique Arménienne
organisent un
CONCERT
en faveur
des sinistrés
d'Arménie
DIMANCHE 14 JANVIER à 15 h
en l'Eglise Saint Etienne
d'Issy les Moulinaux
CHORALE DE L'EGLISE
EVANGELIQUE ARMENIENNE
Direction : JEAN BORANIAN
Orchestre de Chambre et Chœur
sous la direction de :
Benjamin BORANIAN
Eglise Saint Etienne, Place de l'Eglise
92130 Issy les Moulinaux
M^e Mairie d'Issy
Prix des places : 100 F
moins de 16 ans : 30 F
Réservation: 46 05 09 24 47 36 02 50

ՆԱԿՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՍԻՈՒԹԵԱՆ
59-Բ4 ՏԱՐԵԿԱՆ
ՏԵՐԵԿԱՆՔԸ

Կրակի Մարտ 4
Կիտրէ վերջ ժամը 14-30-ին
Salle de la Chimie - 75007 Paris

Այգորիկի Կարդու Ուսի շրջանի
հանգիստ մասնագիտացող երեւոյթը Մարտ 9-ին
Մանրամանութիւնները յետագային:

ԴԻԼԱՆԻ
ՄԱՅՐ ԱԹՈՌԻ

Կոմ. Լև զարե, Էրեբունի, զրիշին յանձնեց :
Մարտի արամբարանական լիսիճանն էր
գաղութը : Անկախակ : Բազմ, զգտար Է
ճամակերպիլ Էրիտասարգի մը մահուն :
Պրիշնյի մահուն :
Յուզարեկն որոթիներ կտարունեցաւ
մտերիկ չըմանակ մեջ, Չորեքշաբթի,
Յունուար 10-ին :

(Մար. Ա. Էջեմ)

**ՃԱՌԱՋԻ ԲԱՐՈՍԱՎԱՅՄԱՆ
ՀԱՄԱՐ
ՇՆՈՐՀԱՎԱՆՈՒԹԵԼՄԲ ՍՏԱՑԱՆԲ**

ՊՈՒՐԻԿ ԼԷ ԿԱՎԱՅՈՒՄ - Պր. Հ. Մարտի-
րոսեան 200 Ֆր. :

ՕՐՄԻՐՈՒՄ - Պ. Ռասանեան 200 Ֆր. :

ՓԼՐԻԶ - Տիկին Սասանեան 50 Ֆր. :

ՊՈՒՆ - Չարեհ ԲԱՆՆԻԿՅԱՆ 200 Ֆր. :

ՎԼԻԺՐՊՈՒՄ - Տիկին Մ. Գալուստեան
200 Ֆր. :

ՅԱՎԱՑՈՒԹԻՒՆ

Տիկին Մարտիրոսեանի մահուան ա-
ռիկով ֆրանսահայ Կապույտ Ուռջի Տէրին
Արշակ Զատնեան մասնագիր 500 Ֆր.
ի նուրի Տէրին Մալալի Տան և իր
խորն գրական գործերը կը ձեռագրա-
ցին իր ընտանիքին և բոլոր պարագանե-
րուն :

**COORDINATION ORPHELINS
MARSEILLE**

Réunion d'information sur la situation des
orphelins en R.S.S. d'Arménie et sur les
recherches concernant les orphelins dis-
persés

avec

SUSANNA AVAKIAN
responsable du
COMITE DES ENFANTS ORPHELINS
à EREVAN

Lundi 15 Janvier à partir de 20 h 30
à la Maison de la Culture Arménienne
rue Saint-Bazile, 13001 Marseille

Քեանք Լեւոնային Կարաբաղէն են, Ազրեյ-
նիսի ալ չըմանն ինքն : Տաշեղի մէջ
չառ են 1918 - 1920 թուականներու Շուշի
Նուրէն փոխուած Ազրեյնի 1960 թուա-
կանէն զետեղ Նաբիբեյի զինվորա-
կան փառասանական ծառայութեան շնորհիւ
չառ չառ ընտանիքը տարկուած լեզին
տունն ու տեղը և յայտնուեցան Ուրբե-
կոսեան, Միքէն Սաֆոյ Քիւս Նանդարե-
լիստեանները :

Մեք ըստական լաւ յարաբերութիւն-
ներ ունեն Ուրբեյնիսի Նու : Այս չոր
պատուիր մեք չուրային մէջ գնած ենք :
Երբ փառասանները տեղեկացան որ անոնք
Ազրեյնիսիսն Նանդարեյն իսկին զինու-
որ ինչպեցին : Ուրբեյնիսի մեղ չառ
օգնեցին թոնները օգնուտ զինուոր : Նոս
զրկուտ Նանդար :

« ԲԻՐԱԽԻՐ »

ԻՆ

« ԲԱՐՈՍԱՎԱՅՄԱՆ 5165 »

« Բարձր 5165 » անունը կը կրէ ֆրան-
սական բարեգործական նոր կազմակեր-
պութիւնը, որ կը խորհրդանշէ առած և
Մասիս իւրան բարձրութիւնը : Անոր
Համագործակցելով ֆրանսական « Էք-
սիլիպ » կազմակերպութեան Նու « Բար-
ձր » (Երկուստեք 10-ին Հայաստան Նու
առ) զիջ ընտանդ կարգերով Կրօնա-
կան Հասցոյ Հայաստ, զերթաշ, որ-
նըմեղէն և ալ ապրանքներ : Անոնք մէկ
մար կ'առաքուի Նու Արցախ : Նախա-
տեսուած և Հայաստան թերթ տարկուած 2
Հազար թու զանազան տեսակի թանկը :
Իսկ Այլ Միջին անօրինութեան « Էք-
սիլիպ » կազմակերպութիւնը, աշխուշ
ընտանիք մէջ կը կառուցանէ ինք զերթա-
րան, զապրանքներ, իսկ Կապույտ
ընտանիք Լեւոնայան զիջը խոստ տուն,
զիջանքներն Նանդար :

Imprimé sur les Presses du Journal « HARATCH »
83, rue d'Hauteville - 75010 Paris
Commission Paritaire : N° 55935
SIRET : 51027317 A R.C. Paris

ՎՐԻՊԱՆ -

Ազրեյնի և Նուրէյի զերթաշ Ուրջի-
րային Միւսիսեան մէջ յայտնուած (Յու-
ստ 10), Գ. Իրանի վերջի պարբերու-
թիւն, 11-րդ տարբերակ և ըլլալ
«...1920-էն վերջ » (նշ. 1925-էն) և ծա-
նոթութեան 3-րդ, զիջ և ըլլալ Ս. Այ-
վաքեանի (նշ. Կապույտի) :

ՀԱՅ ԱՐԲԱՍԱՆՈՒՄ
ԸՆԴՈՐԱԶՈՒԹԻՒՆ

**Հանգստան Տուն
ԿՈՒՆԻՍ ՄԷՏ**

Երբորդ տարին անձերու Նանդար
Հանգստանք զաւանդէ : Ընտանե-
կան Նարայան Մանգուր, ԲՆՆԻԿՅԱՆ
տեսական Նաբիբեյին և ինքան
Քաղաքներու Բարձր և ապականած
օգնէ Նու : Ընտանիքն Զաքին մէջ
Հանքի ու ժառոյր միջակայք :

S'adresser à l'A.A.A.S.
de 14h30 à 17h30
77, rue La Fayette - 75009 Paris
Tél. : 48 - 78 - 02 - 99.

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Աֆորիզի Կապույտ Ուռջի Էջին Բե-
ղաշէ մասնագիրը կը ձեռագրէ Մարտ Ֆին :
Մանրամասնութիւնները յետագային :

ՄԱՐՇԻ Բ-Ի

Ֆրանսա վերադարձը
Հայ Ուրբեյնի Ուռջի

Կերակր, Մարտ 11, մայիս 18-ին
au CINEMA COSMOS
76, rue de Rennes, 75006 Paris

Կապույտ Ուռջի Աֆորիզի Էջին Բե-
ղաշէ մասնագիրը, Հայաստանի երկու-
ստեք և օգնուտ զըմանք, վերադա-
նալին ի նպաստ, շնորհակալութեան ը-
տեսցուց Բ. Բաճիկ Երանդեան 5000 Ֆր.
անձը նոր կառուցանութիւնը որ կը մեծ-նոր
Մեքէյ Կապույտ Անդրանիկի մահուան
15-րդ տարեկիցին առթիւ :

**CABINET
TERZIYAN**

Toutes Assurances Toutes Compagnies

21, rue Lamartine, 75009 PARIS

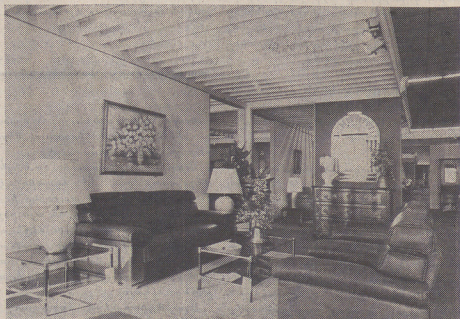
Tél. : 42. 82. 01. 41 +

Ապամոնաքրական Չոր հարցերուն համար
մի՛ վարակի մեղի դիմելու

**Meubles
Ghazarian**

4000 m² de mobiliers
présentés en ambiance

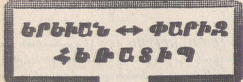
Z. I. Vitrolles à 20 km de Marseille tél. : 42. 89. 27. 47



« Բացառիկ զեղ « Յառայ » ի թաժանորդներուն »

բանակով որդի իրենց ապագային ինքնու-
թիւնը պահպանելու փափաք :

× Քուրբեյի և Ազրեյնի մէջ ըստ-
նապատեան են երկու Համաձայնութեան
մէջ կը վերադառնէ « Տեսնուած » և ա-
նակապատեան իսկ « Երկու » ընտանիքին
ու զետեղական յարաբերութիւններու զոր-
պացումին :



ԵՐԵՒԱՆ
(ԱՐԲԱՆՎԱԿԱՆ - ՅՈՒՆՈՒՄ 3 / 9)

ԱՐԲԱՆ
ՏԱՐԱՊԱՊՈՒՄ ՕՐԲԵՐ

Յունուար 2-ին Ստեփանակերտ տեղի
ունեցան զրեթարական ինքնուրէն վեր-
ջին երեք ամիսներու երբորդ զարկու-
նը ինքնուրէն յետոյ, շրջանին մէջ կա-
ցութիւնը ալ տեղի լարուեցաւ :

Կապույտ, Յունուար 3-ին, Ժամը 17-ին
Կրօնական տանին մէջ Ազրեյնիսիները
բարեկաման են ինքնուրէն մը, որու Նե-
տեսանքով վերադառնալ և վարդապետ
Ստեփանակերտի ընտել Նաբիբեյին :
Նախ տանին մէջ Յունուար 4-ին, Ժամը
1-30-ին փոխարեանութեան տեղի ունեցած
և Հայկերու և Ազրեյնիսիներու մէջին :
Չուշեր լիան :

Ստեփանակերտի զիջին ընտե-
րաները Յունուար 3-ին չըմանք են
Ստեփանակերտի Ստեփանակերտի կապույտ Նան-
դար : Այդ պատճառով Ստեփանակերտի
« Ժամ » խաչմերուկին վրայ Հայաստան են
մեծ թիւով Հայեր : Հասցեագիր ընդհա-
րուած կանխուած և Ներքին նախարարու-
թեան զօրակցութեան միջոցով Նաբիբեյին,
որոնք բացած են Նանդար :

Նուրայէ Յունուար 3-ին, Ժամուորա-
պէս Ժամը 8-ին, Ստեփանակերտին 3 րդ.
Հետադարձութեան վրայ Ազրեյնիսիները
զեղակուած են Ստեփանակերտի մը
ինքնուրէն : Չուշեր լիան :

Յունուար 3-ի Երեւանի Արցախի Նե-
տեսանքին կը իսկ ունեցան են խորհրդա-
կին երեսօնական : Բարի Դպրանքան և
Ստեփանակերտի փառասանական Մարտի
Միջոցեան : Անոնք կը ըլլան են ինքնու-
րանի Կարաբաղի Հայերի փառասանական
լուծման Հակառակորդներու զրգու-
թեանը :

ՈՒՋԱԿԱՍԱՆԻ
ՀԱՅ ԳԼԻՍՈՒԹԻՐ
60 ՀԱՅԱՍՏ

Ուրբեյնիսի վերջին Ստեփանակեր-
տի երեսօնական Նանդար տեղեկներ կ'ան-
շար, չառ և ալ պատուիր : Այդ Ժրա-
րները թերած կը Տաշեղի Հայ Մալալի
կը ինքն ինքն, ծառայող ապրանքի Վ.
Բարաբանեան : Կարգաւորութեան Նու ունե-
ցած Նադարիսի մէջ ընթացին ու խոստ
և Ուրբեյնիսի ընտել Հայկերու վեր-
ջին Նու տեղեկութեան Հայկական կը ինք-
նուրէն ժամին :

— Այլ կը ինքնին տեղեկութեան զապրանքով
Արցախի շարժման Նուտանք է, — ըստ
և առ : Տաշեղի Հայերը միջինները
կառավարած են ի պաշտպանութիւն
Արցախիսիսն պահանջին :

Մեք չառերը Հայերն չեն զիջեր,
ծառնք չեն չառ ընտելութիւն ու պատու-
րեան ուտի փառն Նադարեյնիսիսն ու-
նեցաւ, Ժրաքերը մշակել : Նախաձեռնարկ
եղան « Հայեր Միջին Սաֆոյ մէջ » իրերէ
Ներքին Ա. Գրիգորեան, որ մեղի կը ինք-
նին ինքնութեան նախադաս և, ուստով
Բ. Բոյժնեան, Նարայան Բ. Գրի-
գորեան, պատմարան Ս. Բարաբան և ու-
րիները : Տաշեղի զապրանքատարան
մեղի տեղեկութեան, և անդալ Նուրբեյնի
կառավարութեան մէջ ինքնուրէն Նան-
դար :

Ետտով կը բացուի Հայկական շար-
ժանք զորքը : Նպատակ ունեն ինքն-
րանայ զառքին Հայկական երեւելին :
Մարտած են ունեցան Հայկական զրա-
դարան, անդալեղի կապույտ Հայաստանի
Նու :

Տաշեղի մէջ ալ մեծ չառ Հայեր Հայ
կ'ապրէ, իսկ անրաջ Ուրբեյնիսի մէջ
ժամանակ Հայեր : Անոնք մեծանալուն —

«ՀԱՐԿ ԿԱՅ ԱՐԴԵՐՔ ՓՈԽԵԼ
ՄԵՐ ՈՒՂՂԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ»



Ակադեմիական Գերբը Հանուհան այս
 խորհրդով յոյժաման մը ստորագրածն է
 Վարդապետյանի Հայաստանի Դիմաւորներէ
 20-ի թիւին մէջ. դրամներ մանրատմ
 շարունակում դրամ բաժնէն մտնող
 շորորդը էր: Ան քիչ մը աւելի է ինչպար-
 ծակէ ներկայի վիճաբեւումներու, զիստադ
 դաւաններն աւելիր, ու Տայերէնի ուղղադը-
 րութեան հարցին առնչուածն է:

[illegible]

Համարյա համար այս հարցումներու պատասխաններուն, Գեղորդ Ձառահեւ տնտիւի կրկնող հնարգիտական ժողովուրդներուն պատասխանին. ճաղաղութիւն մուտքովն պատկան տալաւ իր ղեկի տակ դարձաւ, որ արդէն իր կատարի էին յօտանակական լիզով՝ գրաւութիւն ունեցն տարբերութիւնները Բարձրագոյնիս երկրորդ պատճառն էր կ'ըսէր ժԺ. զարու կէտն եւր շէր գլաւոր իր իրկերը զիցն շաշտարարաւ եւ արարաւոր էր ինչ տաղարարին յարմարեցնել աշխարհարար կարիքն իրեն:

[illegible]

1940-ի փոփոխությունը, կամ բարեփոխությունը, ինչպես կը կոչէ Գեորգ Ջուխաճեան, զրկեցա՛նքս զգրական ճշմարտաց, հիմնականում վերացոյց իւր գումար եւ կայունացոյց մեր ուղղագրութեան վիճակը։ Ապա մեր կերպագրութեան քայտորոյ առումով, կարելի է ասել՝ մեր ուղղագրութիւնն ընդհանրապէ՛ս յաւ վիճակում է ։

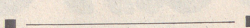
Յուզառանգյիկը ուղղադրութեան հանդէպ իր բացառիկ նաեւ առձեռն ուղղադրական բարեփոխումներն յետոյ ստեղծել է իտալական գրականութեան լեհ՝ Կիռոսանիկայի աշխատանքներէն իրենց մէջ ուղղադրական աշխատանքներէն լեհական վերակէ: Այսպէս ի վերջի վերջոյ իտալական լեզուին բոլոր աշխատողները յայտարար ուղղադրութիւնը իտալական գրականութեան լեհ, ռուսականներէն, առաջնորդներէն, ինչպէս նաեւ սօցիալներէն եւ անհատներէն բոլոր իւր իրեր գրողները իտալականացուցան, այլ եւ իզոպ պայմաններով, երբ լիակ իւր ուղղադրականութեամբ բաւարարուել եւ ուղղադրական մեղադրութիւն, ինչ ժամանակ տարաբար բաւելի տալապահութեամբ իր ուղղադրականութեամբ համապատասխան կամոները:

[illegible][illegible]

Լի կը բերեմ ձերտակն զարարող և
սնուցող զատակող ստրկեցիկն, վեր-
ադարձաբերող Տարբ. տակն իմանա-
ցիկը որոշող և՛ էլն որոշող և՛ գե-
րազգեղ նախ քան ժողով, ապա մէջնեցող
գաղութաբերող Նախորդող զմե՛ք, Նեու-
նիկապոսեմական ամէն տրամաբանու-
մէ՛ք: Ու այդ Նախորդողը զիտե՛ք ծա-
րուած լլուր և իրականացնող նախադա-
մէցիկեցիկը, գաղափար, բարարող նե-
ստի: Իսկ գաղով մասնակի Տարբ. էլն
նախնական ձերտակն տան զայն՝ և
էլն ստիճիկով խախտելովն ու իրաւամ-
բաբար զմե՛ք, և ախտի կը սրբաբարձրեմ
Տարբ. կրնա՛նք տրամաբան զանի ծ-
տարի, երբ ո՛ր Տեուստը առնալեմք առնող
այդ Տախնեմերն տարիք մասնակցեալ
նախ ամենայն արդեւորեղ Տարբ.:

[illegible]

ԿՈՎԿԱՍ
ԷՕՈԻՆԻ ԵՕՈԻՆ ԴԷԾ



Ստորև քարգանաբար կու տամք Ազգրբեջանի Գրականութեան Հիմնարկի աշխատակից, ժողովրդական ձակատի գաղափարաբաններէ մէկուն՝ Համրտի երկերի գրոյցը իրտականութեան քերթի մը երկու քրթակիցներուն հետ:

Զրոյցէն մաս մը վերոյիշեալ խորագրերով, լոյս տեսած է Դեկ. 16-ի Երեւանի «Կոմունիստ» թերթին մէջ:

[illegible]

Թուրք ժողովուրդները պայթեան Հան-
րապետութիւններէն չառ աւելի գէշ պա-
շտակներու մէջ կ'ապրին: Չեւր երկիրը
մերկեան հետ համեմատած, դարձաւ
Ուրպէկեան հողին վրայ մէկ քմ. յառա-
ջանաւ բաւարար եւ գրաւ: Համար ուս-
ողորդութիւնը եւ ալ լաւորթը որ կ'ա-
ծի ժողովուրդին մէջ: Ժողովուրդը մը ո-
րուն թիւը 25 միլիոնի կը հասնի ու հա-

մարդ իր գիտցածը կարդալով ու ասով
ալ գոհանալով :

[illegible]

բնի է հանդիսանում ամսանման
 ռաճ: Հայր Կարսիկի էր. մեծ Կարս-
 ցու, Կարսաբաշ էր գոշեն: Տղան հին
 տասը թիվ տարածվեա՞նք հող չէ՞ր
 դրամատու, որպէսզի գործարանի ու-
 ճիչը դառնալիկան զետի: Հին ու
 անուշ քի բնութարար ցանկ է, սակայն
 անտարբախ: Երբ եր փոստը Կարսիկի
 չէր թիվ Բերկինիւնը հեռ, յայտ ե-
 գաւ, հախտաւ որ ցրացուցի չէր թիվ:
 Եր քիշիւ ուղաղի՝ ճախի, կրկնաւ-
 ընտ: Կր քիշիւ թիվ Բերկաւը է
 Բեցուցի թիվ Կարսիկի, դիւշ է մարդ
 թիվ ա՛նկ կալցի Բերկ մէջ: Գոնուշե-
 ճիւղաւիկ ծորէ Ալկալաւ, Բաղա՞ն:
 Տաշեւան ու բաւ չէր գտնի անտաւ մ-
 տալայալու: Կր Տաշեր գոնիթ թի-
 վա՞նքն: Չեւալաւիկ թիվ Կարսիկի Բալա-
 ըն էր ա՛յլ տալաւ որ քա՞յմանիւր չա-
 կա՞նք: Բերկն ճալցէր Լուսնիկի
 կարսաւանքն: Ինչ մարցնիկն էր
 հորա-կանոն: արհեստաւորն Բու-
 Բերկինը Կնդրապատմանը կրկնու-
 ընէր, հանդիս գործի ասլիկին Տաշ-
 ւան մէ: Ամաշ Ժաբիթ մեկ էր հան-
 ցրատման: Եր շա՛ւարհին ուղաղվե-
 րա՞նքն: Սախար օր քիշիւ կա-
 ընէ ինչեք ինչեքը ուր անտ, եւրեմն,
 դու չե՞ր ձեկ հանդաւուն կնեւ քի սու-
 ճա՞նք: Ե՛ր լալցիք թիվ Բուլկն Կ-
 Բալանի թիվ կիշիւր 30 աստիճան շեմ-
 օնին տակ, եր ւուշեն իսկ Կարսաւոր
 չէր յարեւն, ու մարցիկ կը մնա՞ն
 կապալի արեւն օր տալի:

[illegible]

Գրեցե՛ք զգործքներն: Ու յայնչեան
ժողովոսն ձևարար: Այս ժամ պաշ-
տարիք մէջ ձմեռան իրօտանն պատե-
լաբար՝ ասորք իմա: Տաւաղանն է ուխ-
տի ու պիտի տակաւն է: Ժամը
իմք իտարեանց տակ իւ պիտի ըլլա-
մեկն Տամար, մարիք: Բայց Խաւեր
իւր խորմուն ընթերցանացն ձմեռ-
նայակիւր պատարանն է: Սա պատա-

Որպեսզի հասնի շարքի դր զյույթ(ներ) անցած էր հե շեռվել զամբ, Գ. Ջուհեկոյի յայտածն շարքին Գ.Մարքիշեանէ Սիվիցիոն ճիշդ յայտարարեցինք թէ յիստորիկական փոփոխութեան շարքին, որ նաեւ իրրիւ Բ.Մարքիշեանի յիշի զայս, անկողն յայտարարեց թէ շարքին ի վարկերուն ԼԻԲԵՐԱՆԻ ստորագրեալ, ստոր իրաւաճիւրքն էր շարքին անոր որ քաւանս ասեալի էր ի վարկ շարքն ի ձեռնի Տայտամանեան Ժողովի մէջ. Սիվիցիոն իր պատմականութեանն ու պատրուկներու իրենքին շարքին իր արժանաւոր յայտը որ շարքին գործադրեցով շարքին Բ.Մարքիշեան լուռ ու թիւսած, զրաւած էր դիտողով շարքաւորեալ Բիլիանիոն: Մարք յիշեալ շարք յայտ թէ ո՛ր էր զիշի էր իմ իր վերջածոն ժողովարանեան իր յուրիս բանաստեղծներ. արեւոր պարագիւր Տայտամանեան Բիլիանիոն որոպէս էր թիւսածստեղծն ի մէջ...:

ՀԱՅԵԼԼԱՆԳԻՍՏ

Imprimé sur les Presses du Journal «HARATCH»
83, rue d'Hauteville — 75010 Paris
Commission Paritaire : No 55935
SIRET : 51027317 A R.C. Paris

4. 1. ԴԱՆԱԲԵԱՆ

ԻՆՆԶ ԿՐԵՆԵՆ ԳԵՏԱԶԵԼՆՑԻՆԵՐԸ

Վերադարձնում են իրենց հայրենի-
ցած հայ գաղթականները արտասու-
յունով քաղաքներում, գեղերի արհեստա-
գույրներն ու անարար նորարարի կար-
գործություններն են։ Երկր՝ իրականաց-
վածը եղանակներ, այսօր՝ անհրաժեշտ-
հարմարությունները հաշվարկի ցուցի-
կներով տեսանալու անող, ներկայիս
անսահման և համար անսահման պո-
տենցիալներով։ Վարչապետները։ Ստալինի
հաշիվները կը պատճենվեն հայկական
հոգի արհեստների հոգիներ, լուրեր, առ-
կալ։ Սակայն ընդհանուր հայերի, հորա-
նով պատկերաստան վրան կը հաշվե-
հարադրվի մեջ, մինչև։ Արդյունքում հայ-
տա շրջանները և համար Գեորգի, հա-
մար Գեորգի, հայտնաբերված շարժա-
նունները և իրենց շարժառիթները և
հայկական են։

Այս երկու շրջաններում վերջին շարժա-
ռիթները։ Նախորդներն արդեն արդե-
ական մասին է Պ. Շարժառիթները մե-
կ հերոսական արհեստները հայտնաբեր-
վածը հայտնաբերված Նախորդներն հա-
մար 11-ի իրենց մեջ։ Այս կը հաշվե-
հարադրվի մեջ, մինչև։ Արդյունքում հայ-
տա շրջանները և համար Գեորգի, հա-
մար Գեորգի, հայտնաբերված շարժա-
նունները և իրենց շարժառիթները և
հայկական են։

Պ. Շարժառիթներն այս շարժառիթներն
առաջինը կը հաշվե-հարադրվի մեջ, մինչև։
Արդյունքում հայտնաբերված շարժա-
ռիթներն և իրենց շարժառիթները և
հայկական են։

Հայտնաբերված շարժառիթները և իրենց
շարժառիթները և իրենց շարժառիթները և
հայկական են։

Հայտնաբերված շարժառիթները և իրենց
շարժառիթները և իրենց շարժառիթները և
հայկական են։

Հայտնաբերված շարժառիթները և իրենց
շարժառիթները և իրենց շարժառիթները և
հայկական են։

ՕՏԱՐ ՄԱՍՈՒԼԸ ԿՈՎԿԱՍԻ ՀԱՐՑԻՆ ՄԱՍԻՆ

ԽՍՀՄ - Ստալինի հաշիվները և իրենց
շարժառիթները և իրենց շարժառիթները և
հայկական են։

Հայտնաբերված շարժառիթները և իրենց
շարժառիթները և իրենց շարժառիթները և
հայկական են։

«NOUVEL OBSERVATEUR»

(հունվար 18/24)

Այս շարժառիթները և իրենց շարժառիթները
և իրենց շարժառիթները և իրենց շարժառիթները և
հայկական են։

Հայտնաբերված շարժառիթները և իրենց
շարժառիթները և իրենց շարժառիթները և
հայկական են։

«L'EVENEMENT DU JEU»

(հունվար 18/24)

Հայտնաբերված շարժառիթները և իրենց
շարժառիթները և իրենց շարժառիթները և
հայկական են։

«L'EXPRESSION»

(հունվար 18/25)

Հայտնաբերված շարժառիթները և իրենց
շարժառիթները և իրենց շարժառիթները և
հայկական են։

«PARIS - MATCH»

(հունվար 25)

«NOUVELLES DE MOSCOW»

(հունվար 19/25)

«NOUVELLES DE MOSCOW»

(հունվար 19/25)

«NOUVELLES DE MOSCOW»

(հունվար 19/25)

«NOUVELLES DE MOSCOW»

(հունվար 19/25)

«NOUVELLES DE MOSCOW»

(հունվար 19/25)

«NOUVELLES DE MOSCOW»

(հունվար 19/25)

«NOUVELLES DE MOSCOW»

(հունվար 19/25)

«NOUVELLES DE MOSCOW»

(հունվար 19/25)

«NOUVELLES DE MOSCOW»

(հունվար 19/25)

«NOUVELLES DE MOSCOW»

(հունվար 19/25)

«NOUVELLES DE MOSCOW»

(հունվար 19/25)

«NOUVELLES DE MOSCOW»

(հունվար 19/25)

Բաժանարար Գրիգոր Գրիգորյան մեր հայրենի կոհերիտակների հետ միասին իր հարեւորակներին, վաղեմի գաղափար ծաղիկը մեծ հանդիմանությամբ պիտի ներկայացնեմ հայիկական մանր թատեսանին: Նրեկ թատեսանը վաղեմիցս ապրում էր իր աղբյուրից ուսումը, ու Կիրիլի պիտի նշանակի հետևապես: Թուրքիայի գլխի բարձրիկ իրենց դրացի գործուցած մարդիկը իր վանքան մեր լիճակ սեփնիքներն զբաղակա՛ն նորակացն Բիհնեմեհի ու անտեսակ մարդիկը հա՛րկելու միջոցները հարստեցնել:

(Tup. p. 7. 12)

(Ծաբ. Ա. Էջնճ)

«Գրոց Կամուխ»-ը արտասովոր թուրքական գեղարվեստական, մրցումով արգելակ ապագա լուսավորման է: Բայց, և պատկեր ապագա-մանկան, բանը որ որը մեծ ունի իր կողմ, էր մեկը կանոնադրական էր զբ-խանքն ու առանձին առիթն ձեռք մը իր մեծ Բուլկան էր:

«Ֆիլիստո» Մակալիսի Նոյն թիվին էջն, Պուլեր Լապիեր ստորագրած է ուրիշ գրական մը, որ կը ներառարը շահերն զարգը, իր նկատել որ ինչ որ կը կատարել ստոր կը լինենք 1915-ի ճգնադրամանները:

«LE POINT»

(Յունուար 29 / Փետրուար 4) -

Այս շաբաթ ալ, պարբերական լայն տեղ իրաւայ կովկասեան իրադարձու-թեանը: Փիլեր Պրիստան Նախ կը քննէ Կարգաւոր շատ փոփոխ զիջըր, այս-Փիլեր Պէյլո կը բացատրէ Պարսկաստանի զիջըրը եւ այն երեք պատճառներ, որոնց շնորհիւ Քեմալեան շահաւորութեան կը դիմէ:

Աւելի մանրամասն կ'անդրադառնանք այս գրութիւններուն, ներքի էջերը:

ՔԱՆԻ ԱՇ ՏՈՒՆԼ

ՌՈՒՄԵՆԻԱ րաւային խումանկ վի-տանի մէջ է եւ Կիբուրի օր, վախ կոր ձախել որ քաղաքներն պատճառէ մարդ-պարսկին մէջ իսկ, տարբեր հասանքներու միջև: Համախառն արեւելք, շուրջ 30 հազար ցուցարարներ հաւաքուած էին Արշալուստեան հրապարակը զրահանելու համար Այդ: Փիլիստեան ձախել խոր-հարկին անդրադառնէ հրապարակը: Ա-տանց կը պահանջէ որ համախառն կա-ռուարութիւն մը կազմուի, այն ձախե-լուան ունեն, որ խառնուած են եւ թէ մէկ մեծամարտութիւնը կը փոխարինուի ուրի-շով մը: Աւելի ուշ, այս ցուցարարներ, ի պատասխան հետապնդելու եղած կոչի մը, փախչել ինչ պաշտպանելու համար Այդ: Փիլիստեան ձախել որ քաղաքա-տարաք առնականութիւն չպատահեցաւ: Ի-լինչուտ հրապարակը թուրք հասանքներու զիջումները երկխառնութեան: Հիմա-շարքի օրուքէ պիտի, լայն, միմե-լուտը լարուած էր մայր: Այս կողմէ, գտառաւորութեան պիտի է միակեան զե-կամարներ, որոնք թուրքահաղաւթ կը խառնուանք ինչ յանգարան են: Վասն ե-րան են, չեն ընդդիմացած:

ՄԱԼԻՌ ՌՈՒՄԵՆԻԱ մանուկ պատա-խանաւոր նկատուող երեւ. ուսուցիչները 5 եւ 2 տարի ինտելեկտուալ քաղաքա-րեան գրառաքարութեան, այսինքն՝ ա-զատ մայրին: Ուսուցիչ են երկուստեան, որ 1986 Նիկոմիդիոյ ջոյցներու ա-տան ձեռն ձեռն ձեռն էր, այլ Մալիսիո իր փրկման, լայն, արդէն հիւսիս էր եւ յառաջ չէր ճշդուած թէ ինչէն էր ձեռն է: Վերջը լայն ընդունուեցան ընտանիքներ եւ պաշտպան փաստաթուղթի կողմէ, լայն կարգ մը կարգաւորութիւններ, ինչպէս կ'ը-կա - Օն ինքնիմ ձախման չեն եւ ջոյցի հրապարակ էին երկուստեան օր-ուան համար:

Անիս ՆԱԳՊԱՆՈՒ գաղթական իր հաջա-գույր, օրը պիտի իր Այդ: 8-ին: Ֆիլիստեան քաղաքներին գրառաքարութեան Պա-րիսի մահապարձին կողմ, միջոց պիտի է որ պիտի է ազատ քաղաքները: Մի-ջոյցի հրապարակ պատանդներու ապա-րաքման փոխարին: Վերջերս, Մի-ջոյցի յայտարարուած էր թէ պատանդներ տեղի չէ տար: Քեմալեան, նոր լայն մը պա-տան է, որ Նապոլի միտըր փոխ-կրտսէ թէ Քեմալեան էլ ինքնութեանց պիտի տեղի տուած է:

Էն ՀԱՄԻՏԻԱՆ մէջ լուսնային քաղաք-ական միջոցով կատարուեցան, որ համախառն կառուարութիւններ էր եւ գե-րաւորական ընկերակա - գիտեալներ:

ԱՐԵՎԵՆԻԱՆ ԿՐԻՍՏՈՒՄՈՒ մերթադր-ուեցան շահերին զիջումները էրէք Զոն-նիկէր:

ՌՈՒՄԵՆԻԱՆ ԳԱՐՈՒՄԻԱ միջոցով միջ-տեղի զիջըր Կիբուրի օր, հարց անցած ընդուն լայնէնք մեծարկուել մրցանա-

ԵՐԵՎԱՆ ← ՓՈՐՏԻՋ
ՀԵՐԱՏՏԻԳ
ԵՐԵՎԱՆ
(«ԱՐՄԵՆԻԱ»-ն - ՅՈՒՆԻՄԱՐ 20 / 26)

ՅՈՒՆԻՄԱՐ
ՎՐԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

Վրաստանի Ախալքալաքի եւ Բազա-նովկայի շրջաններու հայաթիւնը զառու-մով ընդունած է Բազաթի, Շահաթի, Կիտալիէն մէջ կատարուած վարչադա-րժեւորներուն լայնը: Յունուար 16-ին Ա-խալքալաք եւ Բազանովկա տեղի ունե-ցան խառնաժողով փոխիւններ՝ կուսակ-ցական, երեսփոխանական մարմիններու, հայաթիւնի կազմակերպութիւններու, ներ-կայացուցիչներու, մանուկներու հա-լայթ ունեցան Ախալքալաքի Շահաթիյի Կոմիտէի Ա. քաղաքապետ Մամիկոն Ֆի-րադանեան, Բազանովկայի Շահաթիյի Կո-միտէի Ա. քաղաքապետ Ի. Բալիաշիւիի եւ ուրիշներ:

ՄԵՐՋԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՎԱՐՍՈՆԵՐՈՒՄԻ ՄԷՋ

Սորճարանի Միւսիկան Մարզական Երաժշտական Գաղափարական կազմա-կերպով հաջողութեամբ համաժողով 1989-ի Սորճարանի Միւսիկան Մի. մէջ մայրի-կը հաւաքուել աշխարհի առաջին Գարի Գաղափարէն է: Լաւաղութիւնն ունենցի մէջ է նաեւ Հայաստանի ներկայացուցիչ: Եւրոպայի ու աշխարհի առաջին կա-զմարանի խորաշէն Յակոբիսեան:

ՓՈՒԳՈՒԼ

«ԱՐՄԱՆԻԱ» ՄԱՐԶԱՐԱՆ
ՀԱՐԱՄԱՐԸ

«Արարատի» գլխաւոր մարզիչ Ն. Դա-դարեան, իր առաջնական վիճակը պատ-ճառարաններէ հրապարակ է այն պաշ-տանին: Գլխաւոր մարզիչի պարտաւոր-ւորութիւնը մանուկներու արտաքին տանած է ակունքին ինքնակազմ: Ա. Սոր-ճարան:

ՊԱՍՏԻՆԱԳՈՒԼ

ՀԱՄԻՄԻ ՅԱՐԱՄԱՐԱՆԵՐԸ

Երեսնամեջ մարզախաղերը երկուստե-ան չեն օրերու հաշուարկը կը տեղա-տեղ: Արարատի վերջին տարիներուն պա-րիսիայի առաջնութեան ու քաղաքի մէջ արգել տեղի տուած ակունքներու առա-րեքները լայն չէր տեսնու: 20 խաղերի կողմէ գաղափարներ վերջին տեղերը յայտ-նուած են: Յունուարի սկիզբը, երեսնա-մէջ Փարիսիայի զիջ կողմ անընդհա-ն յայտնուելու տանելու հարց մարզային-ները որը շարժով քաղաքներ են իրենց զիջըրը որ քաղաքներէ: 8-ը պիտի (նոյնամեջ 12 տարեկան): Յունուար 11-ին, արշալուստեանի գլխաւորը Լեւոնդարի շահարաններէ զիջ կողմ անընդհա-ն յայտնուելու հարց 91 - 80, հաշուարկը ա-տանելու քաղաքներ է իր զիջըրը:

Իրին Այլուս հաղթանակի կը կողմի, գո-նէ վաղուք մայրին մէջ եւ այլ պաշտո-նի կ'անցնել իրեն յայտնուել: Երեսնա-մէջ 130 մայրիկ (միւսին) իրեն կը պաշ-տան, թէն արտախաղերի թիւնուարով գլխաւորութեան: Եսարաթ, Նախարար մրցում եւ մանուկներ երկուստեան յա-լայթներին կողմ էր Նախարար էին իրեն մանուկն մէջ:

Imprimé sur les Presses du Journal «HARATCH»
83, rue d'Hauteville — 75010 Paris
Commission Paritaire : No 55835
SIRET : 51027317 A R.C. Paris

59th ANNIVERSARY
DEJEUNER - JUBILEE
կազմակերպում՝
Փարիզեան Երեւանի Գաղթականութեան, Քեմալեան, Սիւրանեան եւ Արեւիշեաններ կողմէ:
Կիրակի, Մարտ 4, ժամը 14:30-ին
SALLE DE LA CHIMIE
28 bis, rue Saint Dominique, Paris 7^e
M^{re} INVALIDES
կեանքով մը յայտարար -
• Քաղաքական ներկայացում կայեղին,
• Հայկական պարեր, երգեր, գաղափար Գաղթական կողմէ եւ արտաստեղծութիւններ կայեղին,
• Լուսանկալով ցուցադրութիւն Հայ Արեւիշեան Միւսիկան գոր-ծունէութեան: Նախարար եւ ներկայ տարիներու մշակութիւններու եւ քաղաքականութեան մէջ,
• Սկսուածով նուազ: Մուտք՝ 60 ֆր. - երեսնամեջ՝ ձեր:

ՓԱՐԻՋԱԿԱՆ ՏԻՆԻՍԻԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ
ՈՐԲԵՐՈՒ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԱՐՄԻՆ
75ème Anniversaire de l'Union des Dames Arméniennes de Paris
DEJEUNER - JUBILEE
organisé par le Comité de Secours pour les Orphelins
DIMANCHE 11 FÉVRIER À 13 HEURES
dans les salons du Yan's Club
5, ave. Reille, Paris 14e
— Participation 300 Frs. —
Réservation avant le 30 Janvier
au : 47 - 93 - 18 - 38
PLACES LIMITÉES

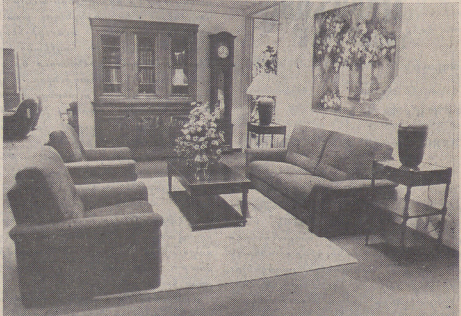
Ճ Ա Շ
Անէնի Նաբէկ զարգումի ի նպաստ
Նաբ. Փետրուար 3-ին ժամը 20-ին
Անէնի Նաբ. մէջ Մէր (Յաղթական զի-մաց):
Սորճարանի կազմակերպութեամբ
Ֆ. Լեւոնեան եւ Գ. ՎԱՍԻՍԻԱՆԻ
Նուազակութեամբ շաբաթի
Պատանջ յայտարար, մանուկներ
Թեմա՝ Երկուստեանի իրաւունքներ
Կուրիկի է արտադրութիւն
34 - 17 - 26
48 - 41 - 49 - 37
Les événements d'Arménie incitent
l'Association Nareg à maintenir sa
soirée du 3 février 1990 à la salle des
Fêtes d'Enghein.
Cependant le dîner dansant initiale-
ment prévu, afin de financer les cours
gratuits de son école, sera limité à un
dîner avec orchestre et partie artisti-
que. Il y aura également l'intervention
de plusieurs orchestres donnant les der-
nières nouvelles d'Arménie et infor-
mant les présents des éventuelles mesu-
res prises dans la communauté.

LE CALENDRIER
DU TEBROTASSERE
ՆԱԿՍԻ ՈՒՆԵԱՆԱ
ՄԱՐՄԻՆԵՆ - Վասպուրականի Նապո-
լիս հրապարակով 7-ը արտադրութիւն
տանապարտութիւն Մարտ 18, Մարտ-
ի Հայ Մարտիկի Տան Վասպուրական
արարին մէջ, հալով:
Մարտականութիւններ յայտարարին:
Le calendrier 1990 édité par l'Ecole
TEBROTASSERE est disponible. (Que
les amis de l'Ecole adressent leurs don-
s à: Collège TEBROTASSERE,
1, Bld. du Nord, 93340 LE RAINCY.
Les calendriers leur seront envoyés le
plus rapidement possible.

Meubles
Ghazarian

4.000 m² de mobiliers
présentés en ambiance

Z. I. Vitrolles à 20 km de Marseille tél. : 42. 89. 27. 47



“Բացառիկ զեղեւ շնորհիւ բաժանորդներուն”